



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN COMUNICACIÓN
SOCIAL**

Trabajo Fin de Máster

**Presentación de la Covid-19 en China
en la prensa española:**

Estudio de caso de los diarios *El País* y *ABC*

Alumna: Liqin Li

Tutora: María Cadilla Baz

Fecha: 4 de septiembre de 2021

Agradecimientos

La situación del coronavirus que dificultó en muchos aspectos mis estudios de máster en España no impidió, sin embargo, que haya podido adquirir conocimientos importantes y enriquecedores para una carrera profesional y, además, para realizar este trabajo como fruto de los estudios cursados durante los dos años. Los métodos y los conocimientos teóricos aplicados en este TFM los he aprendido en las clases de las diversas asignaturas del máster, sean presenciales o en línea. Aprovechando estas ocasiones quiero agradecer a todos los profesores, compañeros y amigos. Quiero dar las gracias, especialmente, a la profesora María Cadilla Baz, quien como tutora de mi trabajo me ayudó con sus valiosos comentarios y enseñanzas durante la elaboración de este. He aprendido muchas cosas trabajando con ella.

Quiero agradecer a mi familia y, con todo el cariño, a mis gatitos, Panpan y Yaya, que me acompañaron durante los tiempos más felices y los momentos más difíciles de mi vida.

Resumen

Se plantea en el presente trabajo fin de máster un estudio de la presentación de la epidemia de Covid-19 en China por la prensa escrita española a lo largo del año 2020. Para este fin, se han elegido dos diarios españoles con influencia internacional (*El País* y *ABC*) y se han seleccionado las noticias escritas por sus correspondientes corresponsales en China, Macarena Vidal Liy y Pablo M. Díez, durante 2020 sobre el tema del coronavirus con respecto al país asiático.

Tres objetivos específicos han sido propuestos en torno al objetivo general del trabajo: a) determinar las temáticas abordadas en las noticias elegidas de los diarios; b) comparar el tipo y la frecuencia de los temas tratados en estas noticias; c) definir y comparar el modo en que se interpretaron los datos relativos a los temas referidos.

Se analizan un total de 93 noticias de los dos diarios empleando la metodología de análisis de contenido, con el diseño de un protocolo compuesto de 37 variables a través de las cuales, además de los datos básicos de ubicación y autoría de la noticia, se recoge tanto la temática abordada como la interpretación de datos en cada noticia.

En base a la Teoría del encuadre y la de las representaciones sociales, así como a la teoría de Martín Serrano sobre la mediación de los medios de comunicación, se comprueba, tras un detallado análisis de las datos recogidos de las noticias, que los dos periódicos coincidieron en gran medida en las temáticas abordadas, tanto desde el punto de vista sincrónico como desde el diacrónico, con diferencias menores en algunos temas concretos. Además, se ha podido observar en ambos diarios una falta de valoraciones positivas sobre la gestión del gobierno chino, y que se presentó en general una imagen dañada de este país en el contexto de la pandemia. Al respecto, el periodista de *ABC* mostró una actitud más claramente crítica a China y adoptó una postura más notablemente ideologizada.

Descriptores: Covid-19 / China / Prensa española / Análisis de contenido / Encuadre / Representación social

Abstract

This master's thesis is a study of the presentation of the Covid-19 epidemic in China by the Spanish written press during the year 2020. For this purpose, we have chosen two Spanish newspapers with international influence (*El País* and *ABC*) and selected the news written during 2020 by their corresponding correspondents in China, Macarena Vidal Liy and Pablo M. Díez, on the subject of the coronavirus with respect to this country.

Three specific objectives were proposed in relation to the general objective of the study: first, to determine the topics covered in the news items selected from the newspapers; second, to compare the type and frequency of the topics covered in these news; and finally, to define and compare the way in which the data relating to the topics referred to were interpreted.

A total of 93 news items from these two newspapers were analysed using the methodology of content analysis, with a protocol comprising 37 variables through which, in addition to the basic data on the location and authorship of the news item, both the subject matter addressed and the interpretation of the data present in each news item were collected.

Based on the theory of framing and the theory of social representations, as well Martín Serrano's theory on media mediation, it was found, after a detailed analysis of the data collected from the news items, that the two newspapers coincided to a large extent in the topics covered, both from a synchronic and diachronic point of view, with minor differences in some specific issues. In addition, both newspapers showed a lack of positive evaluations of the Chinese government's management, and a generally damaged image of China in the context of the pandemic. In this respect, *ABC*'s journalist showed a more clearly critical attitude towards China and adopted a more ideological stance.

Keywords: Covid-19 / China / Spanish press / Content analysis/ Framing / Social representation

ÍNDICE

Introducción.....	1
1. Justificación	3
2. Objetivos.....	5
3. Estado de la cuestión	7
4. Marco teórico	11
4.1 Teoría del encuadre.....	12
4.2 Teoría de las representaciones sociales.....	15
4.3 Mediación de los medios de comunicación.....	18
5. Metodología.....	19
6. Resultados.....	26
6.1 Datos generales	26
6.2 Temáticas abordadas en las noticias de los dos diarios	28
6.3 Distribución cronológica de las referencias temáticas	39
6.4 Interpretación y representación	43
Conclusiones	47
Bibliografía.....	50
Índices de tablas y gráficos.....	54
Anexo I: Tabla general de frecuencias de las temáticas abordadas	55
Anexo II: Relación de las noticias analizadas	61

Introducción

Nuestra época ha sido marcada de manera definitiva por la pandemia del nuevo coronavirus, crisis que viene cambiando el orden del mundo y la fisonomía de la vida diaria de cada individuo. Dado este contexto general, una tarea que se nos plantea para todos y cada uno, además de ser protegernos del virus y contribuir por nuestra parte al control de su propagación, es incluir el conocimiento de este incidente en el sistema cognitivo que antes manteníamos. Dicho en otra forma, la pregunta a la cual debemos responder es cómo interpretar y comprender un fenómeno tan impactante y que sucedió tan vertiginosamente que apenas dio tiempo para una reflexión sobre el mismo.

Desde luego, cada persona tendría su propia forma de entenderlo y convivir con ello, pero la verdad es que en la mayoría de los casos nuestro entendimiento acerca del nuevo coronavirus se ve influido por la información que nos llega por vías de los medios de comunicación de masas, sea en el formato convencional o digital. En otras palabras, la realidad que podemos conocer cotidianamente está en general mediada por la intervención de medios de comunicación de masas en la representación de los fenómenos y acontecimientos sociales.

De ahí surge la importante distinción entre una realidad en su propio sentido y otra mediada por los medios. Mientras que aquella corresponde a lo que realmente acontece a nuestro alrededor, esta resulta de alguna narración e interpretación del hecho. El profesor Martín Serrano (1993, p. 143) dio a conocer una tensión que está establecida entre «la producción ininterrumpida de nuevos acontecimientos», que deben ser publicitados por los medios de comunicación, y «la reproducción continuada de normas, valoraciones, justificaciones», que los grupos sociales tratan de conservar y emplear, pero que son cuestionadas e incluso contradichas por los acontecimientos nuevos. Una tarea de los medios consiste justamente en mantener el equilibrio entre los dos fenómenos. Con respecto a la Covid-19, esta función de los medios se cumple en su cobertura del tema integrando el conocimiento de lo que sucede en la epidemia en el sistema cognitivo e ideológico del grupo social al que se dirige la comunicación;

en el caso del estudio que propongo hacer, la mediación se lleva a cabo en la sociedad española.

En las coberturas mediáticas del tema de coronavirus, la información relativa a China, el supuesto país origen de esta epidemia, resulta focalizada en la narrativa de los medios de otros países. Sin entrar en la discusión sobre la correspondencia entre los hechos y las mediaciones, y manteniendo la neutralidad ante los debates políticos e ideológicos, es interesante, especialmente para China, conocer cómo presentan los medios extranjeros la situación de la Covid-19 en este país, y qué imagen se proyecta de ella y su gobierno en el trasfondo de una crisis global.

El presente trabajo se ha centrado en el comportamiento de la prensa española en su reportaje de la Covid-19 en China. Se eligieron dos diarios importantes del país con una inclinación política distinta: *El País* y *ABC*. En concreto, se seleccionaron las noticias en los dos diarios que trataban sobre el tema de la Covid-19 respecto a China, publicadas durante el año 2020 y firmadas por sus correspondientes corresponsales en el país asiático. Como se justificará más adelante, la selección del objeto material de estudio deriva de la consideración de una necesidad por parte de China: una falta de conocimiento general en este país sobre el mundo hispánico y sobre los medios de idioma español justifica la necesidad de llevar a cabo un estudio específico sobre la cuestión.

- **Estructura del trabajo**

Esta memoria de TFM comienza con la exposición de las razones que a nuestro entender justifican el valor del trabajo. Seguidamente, se proponen los objetivos que se pretende alcanzar; también se delimita en ese mismo epígrafe el objeto de estudio de este TFM, tanto material como formal.

En el Capítulo 3 se enfoca el estado de la cuestión dando un breve repaso de las investigaciones halladas en relación con el tópico que se aborda en la nuestra. Como encaje teórico de esta investigación, resultan de utilidad las teorías del encuadre, de la representación social y de la mediación de los medios de comunicación. Una breve exposición de dichas teorías es la que conforma el cuarto capítulo.

En el quinto capítulo se explica el modelo metodológico seguido en este trabajo, es decir, los métodos usados para la obtención de datos, el procedimiento de análisis y los restantes pasos que se fueron dando hasta la entrega de este informe.

En el Capítulo 6 se presentan los resultados cuantitativos obtenidos a partir del análisis realizado, así como también una interpretación de estos resultados teniendo en cuenta el conocimiento del desarrollo posterior de la pandemia en el país y a nivel mundial, y los perfiles ideológicos de los dos diarios.

Al final del contenido desarrollo se exponen las conclusiones que se han podido sacar, remitidas a los objetivos propuestos al inicio de este trabajo. En el epígrafe de Bibliografía se listan todos los trabajos académicos citados. Después, en un índice se enumeran las tablas y gráficos empleados, con la indicación de la página en la que se encuentran dentro del TFM.

Por último, se añaden a este informe dos anexos. El primer anexo es la tabla con las categorías sobre las temáticas y las frecuencias calculadas, y el segundo anexo es la relación de todas las noticias analizadas de los dos diarios. En consideración a los límites de volumen no está incluida la tabla con los datos originales recogidos de las noticias.

1. Justificación

El presente TFM se enfoca en estudiar la presentación mediática de la epidemia del coronavirus en China por la prensa escrita española, tema sobre el que aún faltan trabajos específicos y detallados. El valor de trabajos como este se justificará a partir de las razones que se explican a continuación.

La pandemia del coronavirus que estalló en el año 2020 y sigue con su amenaza para todo el mundo ha sido sin duda el tópico más discutido en estos dos años a nivel internacional. Los medios de comunicación han enfocado el tema desde el comienzo de la emergencia sanitaria y lo que sucede en China con la pandemia ha sido referido en una gran parte de los contenidos elaborados al respecto. De este modo, un estudio detallado sobre la presentación de la situación epidémica de China en los medios de

comunicación resulta de suma actualidad en los tiempos en que nos hallamos desde el punto de vista académico y social.

De ahí, una ventaja de este trabajo consiste en que, además de tener un interés muy de actualidad, puede ser continuado por incluir en el universo más noticias que traten sobre el coronavirus en relación con China, dado que la pandemia persista en su gravedad por el mundo y siga siendo el tema central de la comunicación mediática.

Como decíamos al principio del apartado, en la bibliografía actual todavía faltan estudios sobre la presentación de la Covid-19 en China en los medios comunicativos españoles. Este hecho debe interpretarse en relación con una falta de conocimiento observable en la población china y los investigadores en general sobre el mundo hispánico. Si nos centramos en el ámbito de la comunicación, encontramos que los medios extranjeros más conocidos para los ciudadanos y más estudiados por los investigadores en China son los de idioma inglés, de países como Estados Unidos y Reino Unido (ej. CNN, BBC, etc.). Mientras tanto, la información transmitida por los medios de habla española ha sido ignorada a menudo debido a este desconocimiento. Sin embargo, entendemos como un hecho innegable la importancia de estos medios solo con pensar en la amplitud de las zonas donde se habla el idioma y el número de la población como público objetivo de la comunicación mediática. Especialmente, los medios nacionales de España merecen la atención porque representan las ideologías más corrientes del Occidente y, además, tienen su influencia en Hispanoamérica.

Desde la perspectiva de China y su gobierno, la necesidad de conocer su imagen proyectada por los medios extranjeros en la cobertura de la Covid-19 urge cada vez más en el contexto de una politización general de la epidemia y de intensas disputas y campañas propagandísticas sobre el tema de responsabilidad de la crisis mundial. Tratándose en principio de un problema sanitario, el coronavirus ha terminado, sin embargo, teniendo sus implicaciones a otros niveles (económico, político, ideológico, ético, etc.). Resulta interesante, entonces, conocer en qué planos de la realidad se ha manejado este fenómeno.

Dadas estas circunstancias, el presente trabajo está orientado justamente a esta necesidad y este interés. Por medio de un análisis de contenido de dos diarios que a

su vez representan la prensa escrita española, el trabajo pretende revelar para China la forma en que estos medios proyectan su imagen en los tiempos de la Covid-19, así como dar a conocer las dimensiones de la presentación mediática de esta pandemia.

Se ha elegido abordar este estudio a través de los periódicos porque los medios convencionales, sobre todo la prensa escrita, siguen teniendo su peso en la sociedad del mundo hispanico. En España, especialmente, se mantiene en general el hábito de consumo de la información de prensa diaria. Por otra parte, los diarios estudiados se encuentran entre los periódicos españoles más leídos del país y de mayor alcance de influencia en el mundo, y pertenecen a líneas editoriales distintas, lo que permite tener una visión más completa de la cuestión.

En cuanto a la noticias sobre las cuales se aplica el análisis de contenido, se han seleccionado las noticias que elaboraron los correspondientes corresponsales de los diarios en China durante todo el año 2020. La idea es que toda información recogida sea de primera mano, y que los resultados de su análisis tengan una mejor capacidad explicativa.

Sobre la metodología empleada en este trabajo, para el análisis de contenido se ha diseñado un protocolo de recogida de datos que ha intentado ser lo más completo posible según el nivel de conocimiento de la autora. Por este protocolo se ha podido recoger una gran cantidad de datos, que se han analizado de manera detallada tanto desde un enfoque cuantitativo como desde uno cualitativo, a fin de dar la explicación más minuciosa posible sobre cómo la prensa española ha mostrado la epidemia del coronavirus en China. Se espera que su realización tenga su contribución a un mejor entendimiento de la cuestión abordada.

2. Objetivos

El interés fundamental de este trabajo consiste en explorar la manera en que se presenta en la prensa escrita española la epidemia del coronavirus en China, país en que estalló la crisis al comienzo del año 2020.

Para delimitar el alcance del estudio, me voy a centrar en los contenidos de dos de los principales diarios españoles de nivel nacional y con influencia en el mundo: *El País* y *ABC* (según los datos de *Statista.com*, el número de lectores diarios de estos dos periódicos en 2020 fueron 951 y 433 mil, ocupando respectivamente el segundo y el sexto puesto entre los periódicos españoles), que pertenecen a líneas editoriales distintas. En concreto, para construir el universo de análisis voy a elegir las noticias elaboradas por los correspondientes corresponsales de los dos periódicos en China, Macarena Vida Liy y Pablo M. Díez, a lo largo del año 2020.

Así pues, en función de los recursos de que dispongo, planteo para este TFM los siguientes objetivos.

- **Objetivo general:**

Determinar la forma en que los dos diarios españoles presentaron la Covid-19 en China durante el año 2020.

- **Objetivos específicos:**

- a) Describir las temáticas abordadas en el conjunto de las noticias elegidas de *El País* y *ABC* en su presentación de la epidemia en China;
- b) Comparar el tipo y la frecuencia de la información aportada en las noticias de los dos diarios en torno a las temáticas tratadas;
- c) Definir y comparar el modo en que se interpretó la información relativa a China en materia de la epidemia del coronavirus

A partir de los objetivos establecidos, voy a definir los objetos material y formal de estudio como:

- **Objeto material:** todas las noticias que se publicaron en 2020 firmadas por Macarena Vida Liy (*El País*) y Pablo M. Díez (*ABC*), quienes dan información sobre China en relación con la Covid-19, lo que supone 46 noticias de *El País* y 47 noticias de *ABC*.

- **Objeto formal:** la Covid-19 en China como se presentó en las noticias de los diarios españoles, esto es, las temáticas abordadas, el encuadre que se dio a las noticias y la visión del país asiático que se ofreció a los lectores de estos dos periódicos en materia de la epidemia.

3. Estado de la cuestión

En lo referente a la presentación de la Covid-19 en China en la prensa, el trabajo más reciente y relevante para esta investigación es el de Mao (2020), quien ha hecho un análisis de marco sobre la cobertura de los medios de comunicación extranjeros de la epidemia con referencias a China. En base al corpus *Access World News*, realizó una selección de noticias publicadas entre el 20 de enero (cuando el epidemiólogo y neumólogo chino Zhong Nanshan confirmó el contagio del patógeno entre humanos) y el 20 de marzo de 2020 utilizando dos palabras clave; a saber: *coronavirus* y *China*. Como resultado, obtuvo 587 noticias en inglés con la primera palabra y 552 usando las dos, lo que indicó que China había sido foco de nivel mundial para los medios que cubrían la Covid-19.

También descubrió que las temáticas más abordadas en estas noticias eran de política, que suponía un 36%; las temáticas de sanidad y de economía suponía en su respectivo caso un 34% y un 16%. Entre otros, los tópicos más tocados fueron el de libertad de expresión, censura en prensa y en Internet, gestión de crisis del gobierno, el sistema sanitario, etc., y se puso énfasis en el fallecimiento del doctor Li Wenliang. Además, reveló que las actitudes manifestadas en dichas noticias eran en su mayoría negativas (69%) y estereotipadas.

En efecto, Mao (2020) ofrece un buen ejemplo para el trabajo que voy a realizar en lo que respecta a la metodología. Para los objetivos establecidos en este conviene realizar un análisis más detallado de un corpus mejor delimitado a fin de sacar unos resultados más concretos y expositivos. Entre otras investigaciones que tratan sobre el comportamiento de los medios de comunicación en el reportaje de la epidemia en China, Huang y Wen (2020) y Zhang y Wang (2020) centraron la mirada a los medios

locales del país. Por una parte, Huang y Wen (2020) hicieron una reseña general de las características observables en las noticias del coronavirus durante el primer mes desde su brote. Se refirieron también al tema de la responsabilidad de los medios de comunicación en la cobertura de la Covid-19, indicando problemas de noticias falsas de los self-media y de respuesta demorada de los medios convencionales.

Por otra parte, Zhang y Wang (2020) enfocaron el tema desde un punto de vista lingüístico y cognitivo, estudiando metáforas de guerra, de competición y de examen en las noticias de los medios oficiales del país, representados por el *Diario del Pueblo*, la *Agencia Xinhua* y la *Televisión Central de China* (CCTV). Analizaron las frecuencias de las palabras bélicas y otras con denotaciones de competición deportiva o examen escolar que aparecieron en las noticias elegidas.

En un plano más amplio, Chen (2019) enfocó la representación de la imagen de China en los medios españoles durante el período 2008-2019. En esta tesis doctoral, la autora hizo un análisis de contenido del diario *El País* en dicho período en relación con China, y de dos programas de televisión, *Espanoles en el mundo* y *Madrileños por el mundo*, en su reportaje sobre este país. También se centró en la representación de China por los medios españoles en la cobertura de varios acontecimientos recientes en ese momento que fueron significativos para la construcción de la imagen de China, como la visita del presidente Xi a España en 2018 y la manifestación de la comunidad china contra BBVA en 2019, y en las noticias sobre el conflicto comercial entre China y los Estados Unidos. Además, estudió el fenómeno del empeoramiento de la imagen de estudiantes chinos en la sociedad española.

A modo de conclusiones, la autora descubrió una tendencia de empeoramiento de la imagen de China en el diario *El País* en función del conflicto económico-político entre China y el Occidente. Por otro lado, observó una imagen estereotipada del país en los dos programas estudiados de RTVE y TeleMadrid. El contraste entre estos dos tipos de medios en la representación de la imagen de China también consiste en que *El País* lo hizo de forma dinámica respondiendo a lo ocurrido en el mundo, mientras que los dos canales de televisión proyectaron en sus programas una imagen estática del país que no correspondía a la realidad actual, esto es, según la autora, una imagen «próxima a la vista de los años 40» (Chen, 2019, p. 369).

Los estudios de caso que complementaban dicha investigación reafirmaron una imagen negativa y estereotipada de China proyectada en los medios españoles (por ejemplo, en *El País*), la que resultó, como indicó la autora, de un desconocimiento de las culturas ajenas, algo que «es necesario tener en cuenta cuando nos planteamos una comunicación global» (Chen, 2019, p. 374).

Con respecto a la presentación del coronavirus en la prensa española en general, resulta de interés especial para nuestra investigación el enfoque teórico del *framing* o encuadre. Por ejemplo, Núñez-Gómez et al. (2020) estudiaron el modo en que trató la prensa española sobre el tema de la pandemia. Analizó los encuadres elegidos por los principales periódicos españoles en sus contenidos de la portada. Revelaron que en la mayoría de los casos se adoptó un tono negativo en los titulares de la portada. La actitud negativa apuntaba a la gestión del gobierno español en la crisis de la Covid, siendo los temas más abordados los de sanidad, política y economía.

En paralelo al trabajo mencionado, Picazo et al. (2020) desarrollaron un estudio similar que se concentró en el encuadre de alarma y tranquilidad en las portadas de tres diarios españoles: *El País*, *El mundo* y *La Vanguardia*. La conclusión llegada tras el análisis fue que el enfoque de alarma en los periódicos no obedecía a la objetividad de los hechos, sino a la ideología con que se identificaban. Tratándose de los mismos hechos, *El Mundo* criticó al gobierno de Sánchez en la mitad de las noticias, mientras que *La Vanguardia* lo hizo en una de cada cuatro, y *El País*, en una de cada seis. Por eso, los autores argumentaron que «predomina el interés ideológico y político de los medios sobre la responsabilidad social incluso en situaciones de crisis sanitaria y se da más cobertura a la gestión económica que a los aspectos sanitarios de la crisis» (Picazo et al., 2020, p. 374).

Otro enfoque inspirante en lo que concierne a la presentación de la Covid-19 en los medios españoles es el de las representaciones sociales. Sobre este marco teórico, Páez y Pérez (2020) destacaron la diferencia entre tres modalidades de información respecto a la Covid-19: a) la difusión, caracterizada por hacer llegar una información al mayor público posible; b) la propagación, cuya finalidad es incrementar el sentido de implicación de los individuos en los principios del grupo social al que pertenecen; c) la propaganda, destinada a crear y mantener las diferencias intergrupales. Dicha

clasificación brinda pistas sobre cómo se han formado las opiniones públicas en los tiempos de la pandemia.

Muchas otras investigaciones desarrolladas en el ámbito de la comunicación en relación con la pandemia se centraron la observación y análisis de la desinformación en Internet, sobre todo en las redes sociales. Pérez-Dasilva et al. (2020), por ejemplo, han dirigido su mirada a los bulos que circulaban en Twitter en torno a la Covid-19. Aplicando una técnica de análisis de redes sociales, han conseguido visualizar la red tejida alrededor de los noticias falsas y han identificado a los principales actores en la estructura de dicha red.

En cuanto a lo ocurrido en España, Salaverría et al. (2020) realizaron un análisis de 292 bulos relativos a la epidemia durante el primer mes del estado de alarma que había declarado el gobierno español. El análisis describe de una forma resumida las plataformas en las que se difundían las noticias falsas, la procedencia y el alcance de estas, así como los temas tratados y el formato en que están materializadas. Hicieron clasificación de los bulos según el grado de falsead del contenido y la voluntariedad comprometida en su difusión, ordenándolos en cuatro tipos: bromas, exageraciones, descontextualizaciones y engaños. Los bulos de este último tipo son los más dañosos para la sociedad, debido a su elevado grado de falsedad y alto nivel de voluntariedad de difusión.

De modo similar, Sánchez-Duarte y Magallón (2020) estudiaron la viralización de informaciones falsas en los tiempos de la Covid-19 en España. Analizaron un total de 166 bulos sacados a luz desde el 14 de febrero hasta el 15 de abril del año 2020. Llegaron a la conclusión de que la desinformación sucedió al compás de la evolución de la epidemia y que su desarrollo se debió principalmente a la mediación de redes sociales y servicios de comunicación instantánea.

Moreno-Castro et al. (2020) contribuyeron con un estudio exploratorio de unos bulos diseminados en España por WhatsApp. Aleixandre-Benavent et al. (2020), por su parte, ofrecieron una perspectiva panorámica de la desinformación sobre la covid a nivel mundial en los primeros meses de la epidemia. Sugirieron al final del trabajo: «ante la avalancha de información y la aparición de noticias falsas, los profesionales

de la información y los medios de comunicación tienen una gran responsabilidad» (Aleixandre-Benavent et al., 2020, p. 13).

Según la OMS (2020), una *infodemia* es «una sobreabundancia de información, en línea o en otros formatos, e incluye intentos deliberados por difundir información errónea para socavar la respuesta de salud pública y promover otros intereses de determinados grupos o personas». La infodemia en la Covid-19 pide a los medios de comunicación serios cumplir con sus deberes de proporcionar información objetiva y responsable. Sin embargo, hay que tener en cuenta que la objetividad absoluta no existe en los medios de comunicación, y que la transmisión del mensaje siempre está mediada por factores socioeconómicos e ideológicos. La confianza en la credibilidad de los contenidos reportados por cada medio varía según sean diferentes los perfiles de sus consumidores. Al respecto, López-Rico et al. (2020) realizaron una encuesta en línea para determinar qué medios han sido más confiables para los ciudadanos españoles a la hora de buscar información sobre la epidemia y la correlación entre los medios que consumen. La conclusión, como era de esperar, es que la confianza tiene co-ocurrencia en los medios cuya línea editorial es similar: una clara división ha sido observada entre los medios de centro-izquierda y los de centro-derecha. Sin embargo, en el estudio no se indicó cuáles pueden ser los factores que provocan esa confianza/desconfianza.

En resumen, la revisión bibliográfica previa brinda perspectivas y metodologías para enfocar la cuestión, mientras hace notar que aún falta un estudio específico que trate sobre cómo se presenta la situación de epidemia de China en medios de idioma español, hueco que puede ocupar este TFM en su desarrollo de contenido orientado a los objetivos establecidos.

4. Marco teórico

El establecimiento de los objetivos de este trabajo se inspira y se apoya en tres teorías: la Teoría del *Framing* o Encuadre, la Teoría de las Representaciones Sociales,

y la Teoría de la Mediación de Martín Serrano. El marco teórico del presente TFM se construirá sobre la base de las nociones fundamentales de las tres teorías referidas.

4.1 Teoría del encuadre

Asumiendo que toda comunicación, sea cual sea el medio de realización y su objetivo, dispone de cierta estructura textual o narrativa, podemos encontrar en una noticia un punto central o una perspectiva desde donde se va construyendo el marco dentro del que se expone el lector a los acontecimientos (Ardèvol-Abreu, 2015).

En este sentido, el encuadre o *framing* se define como el proceso consistente en seleccionar determinados aspectos de la realidad percibida para destacarlos como la información más prominente en la organización del texto (Entman, 1993).

El concepto del encuadre se fundamenta sobre el hecho de que no se perciba ni se presente toda la fisonomía de la realidad en las circunstancias normales, sino solo algunas partes. Así pues, los acontecimientos que el lector llega a conocer por medio de las noticias son aquellos que un periodista presenta desde su propio enfoque de la realidad. Como indicó Ardèvol-Abreu (2015, p. 425), «los periodistas, necesitados de contar una historia comprensible y atractiva, y condicionados por unas rutinas de producción de la información y por las limitaciones de tiempo y/o de espacio, enmarcan la realidad comenzando por decidir qué será y qué no será noticia».

En la literatura se encuentran diferentes tipologías de encuadres. Por ejemplo, Iyengar (1990) distingue entre encuadres temáticos y episódicos. Los primeros se refieren a los temas generales en relación a los que se desarrollan los contenidos de las noticias, mientras que los últimos son enfoques contextualizados con visión particular del tema tratado o el asunto en cuestión. En otras palabras, la diferencia es si el contenido cuenta algo en general u ofrece casos concretos.

Por su parte, de Vreese (2005) separó los encuadres genéricos de los encuadres específicos. Aquellos son aplicables a las noticias de tópicos variados, y estos no se adaptan sino a temas determinados. La diferencia entre esta tipología y la de Iyengar (1990) se ubica en que los encuadres episódicos son subdivisiones de los encuadres

temáticos, mientras que los encuadres genéricos son efectos de alguna abstracción de los encuadres específicos.

Según la capacidad que los encuadres tengan para penetrar en la mente de un individuo o el público, Chong y Druckman (2007) los clasifican en las categorías de los fuertes y débiles, a pesar de que, como estos autores reconocen, es prácticamente difícil medir la fuerza de forma experimental. Empíricamente, los encuadres fuertes son más accesibles para un sujeto cognitivo y se utilizan con mayor frecuencia en la comunicación mediática. Estos dos factores, es decir, la accesibilidad y la frecuencia se relacionan íntimamente, puesto que los encuadres más repetidos por los medios de comunicación suelen ser los más familiares para el público. Aparte de los factores referidos, la fuerza también tiene que ver con la relevancia, estos es, un encuadre es más fuerte cuando hace conocer la cuestión central de un acontecimiento (Chong y Druckman, 2007).

Al tener en cuenta que la comunicación es un proceso interactivo en el que los interlocutores (en el caso de las noticias, son el periodista y el lector) colaboran para que llegue correctamente el mensaje (Grice, 1991), encontramos la diferencia entre los encuadres de los medios y los de los individuos (Scheufele y Tewksbury, 2007). Como un macroconcepto, el encuadre «se refiere a las formas de representación que los periodistas y otros comunicadores usan para presentar la información», y como un microconcepto, el encuadre «describe cómo la gente emplea la información y sus características con respecto a los temas de los que se forma una opinión» (Scheufele y Tewksbury, 2007, p.12).

En la Tabla 1 se resumen las tipologías de encuadres según los distintos autores. El hecho de que existan encuadres contradice la suposición del objetivismo absoluto de la comunicación mediática, puesto que la realidad siempre se presenta mediada por el enfoque propio de los comunicadores. Cuando un periodista nos cuenta lo que acontece tiende a simplificar (deliberadamente o no) la realidad omitiendo algunos aspectos mientras poniendo énfasis en otros. Esto remite a lo que ilustra la parábola de los ciegos y el elefante: es poco probable abarcar un hecho con todos los detalles y desde todas las perspectivas. Pese a que el desarrollo de las TIC ha dado lugar a los hipertextos, la limitada capacidad cognitiva del hombre determina que solo pueda

atender a la vez una reducida cantidad de información. Por esta razón, una diferente forma de organizar el texto puede producir también efectos comunicativos distintos: «el orden en el que se exponen los hechos, los sustantivos y adjetivos empleados, el titular elegido, etc., pueden condicionar encuadres muy diferentes aunque los datos sean iguales» (Ardèvol-Abreu, 2015).

Tabla 1. Tipologías de encuadres

Autores de referencia	Tipo de encuadres	Características
Iyengar (1990)	Encuadres temáticos	Referidos a temas generales
	Encuadres episódicos	Enfoques contextualizados con una visión particular de un tema
de Vreese (2005)	Encuadres genéricos	Aplicables a tópicos variados
	Encuadres específicos	Adaptados a temas concretos
Chong y Druckman (2007)	Encuadres fuertes	Más accesibles, de mayor frecuencia y sobre cuestiones centrales
	Encuadres débiles	Menos accesibles, de menor frecuencia y sobre aspectos periféricos
Scheufele y Tewksbury (2007)	Encuadres de medios	Formas de representación que los periodistas y otros comunicadores usan para presentar la información
	Encuadres de individuos	Modos en que las personas empujan una información y sus características para formar una opinión

Fuente: elaboración propia

Sobre la base de la distinción entre encuadres de los medios y de los individuos, hallamos que aquellos no siempre coinciden con estos últimos. Existe un proceso de transferencia y adaptación de valores y actitudes entre dos sistemas cognitivos. De hecho, la construcción de un encuadre envuelve una determinada ideología y, por consiguiente, sus sesgos e inclinaciones, que configuran juntos la visión peculiar de los hechos.

4.2 Teoría de las representaciones sociales

La concepción de la representación social fue acuñada por Moscovici (1979) en su estudio sobre las representaciones del psicoanálisis en la sociedad francesa. Fue desarrollado después por muchos autores y se hizo uno de los fundamentales en el marco teórico de la psicología social. Aunque hasta ahora no existe en la bibliografía una definición acabada del concepto, se pueden citar por lo menos algunas nociones fundamentales de la teoría, que son relevantes para el análisis que se desarrolla en los apartados siguientes.

En palabras de Moscovici, la representación social es «una modalidad particular del conocimiento», es «la elaboración de los comportamientos y comunicación entre los individuos» (Moscovici, 1979: pp. 17-18). Siguiendo a Moscovici, Jodelet (1986) propone que la representación social designa «la forma de conocimiento específico, el saber de sentido común, cuyos contenidos manifiestan la operación de procesos generativos y funcionales socialmente caracterizados», y un en sentido más amplio, «forma de pensamiento social» (Jodelet, 1986, pp. 474-475).

Considerando la representación social como un elemento en la construcción de la identidad grupal, di Giacomo (1987) enfatizó el carácter de pertenencia social del concepto: «observar una presentación social es observar el proceso por el cual un grupo define, regula y compara con otros» (di Giacomo, 1987, p. 295).

Todas las definiciones describen algunos aspectos de la representación social, la cual es un concepto abarcador de elementos heterogéneos. Resultan inapropiadas las simplificaciones por tomarlo como equivalente a «opiniones sobre» o «imágenes de», tal y como rechazó de manera tajante Moscovici (1979), que configuró la índole de las representaciones sociales como «teorías de las ciencias colectivas *sui generis*, destinadas a interpretar y a construir lo real» (Moscovici, 1979, p. 33).

En base a estas definiciones, entendemos que el concepto de la representación social se refiere a las modalidades de conocimiento que comparten los miembros de una sociedad mediante las que estos interpretan la realidad que viven. En cuanto a la estructura interna de la representación social, Moscovici (1979) distingue tres dimensiones; a saber: la información, el campo de representación y la actitud.

a) La información se refiere a la organización de los conocimientos que tiene un grupo con respecto a un objeto social, esto es, un acontecimiento, un hecho o un fenómeno que tiene lugar en un entorno social. Esta dimensión, como observó Mora (2002, p.10), conduce a «la riqueza de datos o explicaciones que sobre la realidad se forman los individuos en sus relaciones cotidianas». En fin, expresa el contenido de la representación social.

b) El campo de representación, remitiéndose a las ideas de «imagen o modelo social», hace conocer sobre qué cosa se realiza una representación, y como aclara Moscovici, es «un aspecto preciso del objeto de la representación». La amplitud del campo de representación depende de las características cognitivas de los agentes representacionales, que son miembros de un determinado grupo social.

c) Los agentes constituyen la tercera dimensión de la representación; a saber: la actitud. Es «la orientación global en relación con el objeto de la representación social» (Moscovici, 1979: p. 47). En otras palabras, se trata de la posición tomada por el agente en las operaciones representacionales, el elemento emocional y dinámico de la representación social. De acuerdo con Moscovici, Jodelet (1986) distinguió de manera similar tres elementos de la concepción, a los cuales denomina «contenido», «objeto» y «sujeto».

Hasta aquí hemos dado una aproximación previa a la conceptualización de las representaciones sociales. Se nos plantean enseguida dos preguntas: ¿Qué funciones tiene una representación social? y ¿Cómo se construye?

A modo de contestar a la primera pregunta, Jodelet (1986) ha señalado que las representaciones sociales tienen tres funciones principales:

a) Integración de la novedad, la función que permite a un grupo social incluir en sus conocimientos nuevos elementos;

b) Interpretación de la realidad, el proceso de formar un marco de referencia para clasificar y evaluar los objetos de representaciones según su significado social predeterminado;

c) Orientación de las conductas y relaciones sociales, que es la función de guía en el comportamiento de los sujetos en una vida social.

A estas tres funciones debe sumarse, como entiende Ibáñez (1988), la función de conformación de la identidad de los grupos sociales y de sus miembros. Un grupo social se distingue de otros en la medida en que tiene sus propias representaciones sociales sobre cierto objeto, las cuales reflejan los criterios desde los que comprende un suceso o interpretan un fenómeno.

Abric (2001) elaboró una lista similar de funciones desarrollando su Teoría de núcleo central (en inglés, *Central Core Theory*). Son cuatro las funciones esenciales de la representación social según el autor:

a) Función de saber, correspondiente a la función de integración de la novedad y la de interpretación de la realidad según Jodelet (1986);

b) Función de orientación, idéntica a aquella definida por esta autora;

c) Función justificadora, la que explica un hecho convalidándolo en el marco de pautas compartidas por un grupo social;

d) Función de identidad, que determina que un grupo social sea distinguible de los demás.

Como podemos notar, entre las funciones mencionadas y las dimensiones de la representación social que definió Moscovici existe una interrelación intrínseca: la función de saber apunta a los objetos de las representaciones sociales, es decir, a las dimensiones de información y campo de representación; por otro lado, las funciones de orientación, de justificación y de identidad se relacionan más con el sujeto de las representaciones, o sea, con la dimensión de actitud.

Además de la pregunta acerca de las funciones de la representación social, nos planteábamos también cómo se construye una representación social determinada. Como respuesta a esta, Moscovici (1979) reconoció dos procesos fundamentales: la objetivación y el anclaje. La objetivación, como enuncia Moscovici, «lleva a hacer real un esquema conceptual, a duplicar una imagen con una contrapartida materia». Es el proceso mediante el cual elementos abstractos se cosifican y transforman en algo

concreto y accesible para un sujeto. Tal y como concluyó Farr (1986, p. 503), por la objetivación hacemos que «lo extraño resulte familiar y lo invisible, perceptible».

Al mismo tiempo que la objetivación permite familiarizar a los individuos con algo desconocido o extraño, el anclaje actúa para incorporar la información sobre ese objeto al sistema cognitivo e ideológico existente para un grupo social, o sea, a la red de significaciones ya configurada que determina su idea sobre la realidad. Por el anclaje, el conocimiento de lo nuevo entra en el lenguaje corriente de los sujetos, que lo dan por adquirido y propio. La combinación de estos dos procesos ayuda a un grupo social y sus miembros comprender novedades que se plantean ante ellos y reconstruir constantemente su visión del mundo que les rodea.

4.3 Mediación de los medios de comunicación

Ha sido pertinente incluir en este marco teórico la teoría de mediación aplicada por Martín Serrano al estudio de los medios de comunicación de masas, el cual sirve para nuestra investigación como premisa general sentada. El concepto de mediación que nos interesa aquí se refiere a la intervención de los medios de comunicación de masas en la representación de lo que acontece en el espacio público eligiendo ciertos aspectos de la realidad como objetos de referencia. Cada institución mediadora tiene su forma de elegir los objetos y organizar en torno a ellos la información a transmitir, de modo que ofrece a su audiencia una peculiar versión de los sucesos.

Unas importantes categorizaciones han sido implementadas por Serrano (1993) en lo que respecta a la mediación de los medios de comunicación, las cuales merecen ser presentadas para este trabajo. En primer lugar, Serrano (1993) sugirió distinguir entre la mediación cognitiva y la mediación estructural y, a propósito de ello, destacó la existencia de dos tensiones cuya influencia es observada en la comunicación social mediada; a saber:

a) La tensión entre «la producción ininterrumpida de nuevos acontecimientos» y «la reproducción continuada de las normas, valoraciones, justificaciones»;

b) La tensión entre «la imprevisibilidad que es connatural con la naturaleza del acontecer» y «la previsión que es esencial para programar la forma de informar que diferencia a cada medio» (Serrano, 1993, p. 143).

Dadas estas dos tensiones, que generalmente existen en la comunicación social, las dos clases de mediaciones apuntan al manejo de los conflictos que surgen debido a las tensiones referidas. En concreto, la mediación cognitiva se dirige a la resolución del conflicto causado por la primera tensión, es decir, aquel conflicto que se da entre la evolución de los sucesos y el mantenimiento de las pautas sociales. La tarea de los medios en la mediación es conseguir que los nuevos acontecimientos sean comprendidos en el marco cognitivo de la audiencia y, en caso de ser necesario, adaptar el concepto de la audiencia del mundo en función de esa nueva realidad percibida. Por otra parte, la mediación estructural se encarga de gestionar el conflicto entre lo indeterminado que es el acontecer y lo determinado que es el modo de los medios de producir sus productos comunicativos, correspondiente a la segunda tensión de que hablábamos. Esta vez la tarea de mediación de los medios es lograr que un nuevo acontecimiento quede descrito mediante la forma expresiva característica y relativamente perpetua de un medio.

En la investigación que realizamos nos ocupamos más de la mediación cognitiva por su capacidad de ofrecer «modelos de representación del mundo» (Serrano, 1993, p. 144). Dichos modelos sirven para que la audiencia pueda interpretar una novedad que se le comunica en la forma más familiar y, de este modo, convertir lo ajeno en lo propio en la mayor medida posible. Este proceso cognitivo, por ser comparable al de la mítica, es denominado como «mitificación» (Serrano, 1993, p. 144).

5. Metodología

Para cumplir con los objetivos propuestos para este trabajo de fin de máster, se ha analizado un corpus de 93 noticias publicadas en el año 2020 en la edición digital de los diarios *El País* y *ABC* (en concreto, 46 del primer diario y 47 del segundo). Los criterios para construir el corpus o universo de análisis han sido los siguientes:

- a) Noticias elaboradas por los corresponsales de los dos periódicos en China, es decir, Macarena Vidal Liy, de *El País*, y Pablo M. Díez, de *ABC*.
- b) Noticias publicadas durante el año 2020 en la edición digital de uno u otro periódico.
- c) Noticias que versan acerca del tema de la pandemia Covid-19 y contienen información sobre China.

A propósito de ello, se ha elaborado un protocolo para recoger los datos que se requieren en mi estudio. La elaboración se ha basado en una revisión preliminar de un corpus reducido de noticias de los dos diarios mencionados y de otros de alcance nacional. El modelo empleado para hacer el protocolo es estándar en la metodología del análisis de contenido.

El protocolo diseñado sigue la propuesta de Moscovici (1979) de diferenciar en las representaciones sociales la dimensión objetiva de la subjetiva. Por eso, entre las 37 variables analizadas, además de la información básica de la ubicación y la autoría de las noticias, se recoge tanto la temática abordada como la interpretación de datos presente en cada noticia.

Respecto a los temas, se han identificado nueve ejes de interés en torno a los que se han diseñado 28 variables abiertas y una variable cerrada. Estos ejes han sido: a) Descripciones de la enfermedad; b) Sistema sanitario chino; c) Medidas de control implementadas; d) Reacciones de la población china; e) Gestión del gobierno chino; f) Relaciones internacionales; g) Desarrollo de vacuna; h) Impacto del coronavirus; i) Narraciones chinas sobre la epidemia y su gestión.

Para observar la interpretación ofrecida en las noticias de los dos diarios acerca de China, mediante cinco variables cerradas se analiza el modo en que se presenta la situación epidémica del país asiático; la manera de apreciar las medidas de control; valoración sobre la gestión del gobierno chino; alusiones al vínculo entre la gestión de epidemia y aspectos sociopolíticos y económicos del país; y la imagen de China y su gobierno en medio de la crisis del coronavirus desde un punto de vista occidental.

Teniendo en cuenta las dimensiones y funciones de representaciones sociales, el análisis de las temáticas abordadas ofrece información sobre la función de saber

asumida por las representaciones sociales, al tiempo que en este tercer bloque sobre la interpretación de los datos, se investiga el cumplimiento de las otras funciones y, por consiguiente, la dimensión subjetiva de las representaciones sociales implicadas en la cobertura de los dos diarios sobre una serie de temas o encuadres concretos.

En consideración de lo anterior, el protocolo se organiza según el modelo lógico que responde a la siguiente estructura:

Tabla 2. Modelo lógico del análisis

Tema	Autores de referencia	Ítems	Variables correspondientes
Datos generales		Autor de la noticia	P1
		Fecha de publicación	P2
		Sección en que aparece	P3
Encuadres o temáticas abordadas	Iyengar (1990)	Encuadre temático/episódico	P4-P32
	de Vreese (2005)	Encuadre genérico/específico	
	Chong y Druckman (2007)	Encuadre fuerte/débil	
Funciones de las representaciones sociales	Abric (2001); Moscovici (1979)	Función de saber	P4-P32
		Función de orientación;	P33-P37
		Función justificadora; Función de identidad	

Fuente: elaboración propia

En definitiva, el protocolo aplicado a las noticias ha sido el siguiente:

Protocolo de recogida de datos

Bloque I. Datos generales

P1. Autor de la noticia	a) Macarena Vidal Liy - <i>El País</i> b) Pablo M. Díez - <i>ABC</i>
-------------------------	---

P2. Fecha de publicación
P3. Sección en que aparece la noticia

Bloque II. Contenidos temáticos

A) Descripciones de la enfermedad	P4. Modo en que se refiere en la noticia al patógeno <i>Se recogen términos y denominaciones empleadas en la noticias para referirse al patógeno (ej. coronavirus, virus de Wuhan, 2019-nCoV, etc.)</i>
	P5. Lugar que se identifica como origen de la epidemia <i>Se recogen frases con alusiones al origen del patógeno y la epidemia causada (ej. donde se originó, donde estalló, foco original de la epidemia, etc.).</i>
	P6. Sintomatología que presenta la enfermedad <i>Se recoge información sobre los síntomas que tenían las personas infectadas.</i>
	P7. Alcance geográfico de la propagación de epidemia <i>Se recoge información sobre las zonas afectadas</i>
	P8. Cifras de los contagiados y muertos <i>Se citan las cifras de contagiados y muertos que aparecían en la noticia .</i>
B) Sistema sanitario	P9. Suficiencia sanitaria de China <i>Se recogen información sobre el suministro de los recursos sanitarios (materiales y humanos).</i>
	P10. Trabajo y estado de salud del personal médico <i>La información relevante puede ser sobre el tipo y la intensidad del trabajo del personal médico, y el estado físico y psicológico en que se encontraba.</i>
	P11. Estrategias adoptadas en el tratamiento de los pacientes <i>La información relevante puede ser sobre la estrategia tomada en el ingreso y aislamiento de pacientes, el uso de ciertos medicamentos o terapias, etc.</i>
C) Medidas de control implementadas	P12. Uso de mascarillas <i>Se recoge información sobre las normas aplicadas respecto al uso de mascarillas y las actitudes de las personas.</i>

	P13. Cuarentena, confinamiento y control de movimientos <i>Se recoge información sobre la aplicación de medidas relativas al control de desplazamientos a individuos y colectividades.</i>	
	P14. Suspensión o reanudación de actividades <i>Se recogen información sobre el cierre o reapertura de comercios, actividades socioculturales, servicios, etc. en el desarrollo de la epidemia.</i>	
	P15. Detección de casos de contagio <i>Se recogen información sobre los métodos empleados para localizar a los contagiados entre la población.</i>	
	P16. Medidas adoptadas para aliviar la insuficiencia sanitaria <i>Se recogen información sobre medidas orientada a resolver la falta de recursos materiales y humanos sanitarios.</i>	
D) Reacciones de la población china	P17. Perspectiva de la población sobre la situación de epidemia <i>Perspectiva positiva o negativa de la población respecto a la situación actual y el desarrollo de la epidemia.</i>	
	P18. Actitud de las personas sobre las medidas de control <i>Actitud de las personas sobre si eran adecuadas o problemáticas las medidas aplicadas para la contención de la epidemia.</i>	
	P19. Opinión de los ciudadanos sobre la gestión del gobierno <i>Evaluación de los ciudadanos sobre la actuación del gobierno en la epidemia.</i>	
E) Gestión del gobierno chino	P20. Experiencia del gobierno chino de crisis semejantes <i>Se recoge información sobre qué experiencia ha tenido el gobierno en gestión de crisis comparables a esta de la epidemia.</i>	
	P21. Mención a gestiones del gobierno chino reducir efectos secundarios de sus medidas o para corregir errores anteriormente cometidos <i>Se recogen información sobre las medidas o actuaciones del gobierno chino para resolver problemas surgidas en su gestión de la epidemia.</i>	
	P22. Según se da a entender en la noticia, ¿el gobierno ha dado una respuesta inmediata al estallido de la epidemia?	a) Sí b) No

	P23. Prácticas de censura, desinformación y opacidad <i>Actuaciones del gobierno chino de censura, ocultación o manipulación de información en relación con la epidemia.</i>
	P24. Modo en que se define el sistema político de China en la noticia <i>Ej. régimen autoritario, dictadura, socialismo con economía de mercado, etc.</i>
F) Relaciones internacionales	P25. Relación entre China y España <i>Se recoge información sobre asuntos concretos de la relación sino-española.</i>
	P26. Relaciones entre China y Occidente <i>Se recoge información sobre asuntos concretos de las relaciones entre China y los países occidentales (excepto la relación con España, la cual corresponde a la pregunta P25).</i>
	P27. Relación entre China y la OMS <i>Se recoge información sobre asuntos concretos de la relación entre el país asiático y la organización mundial.</i>
	P28. Relaciones entre China y otros países u organizaciones <i>Se recoge información sobre asuntos concretos de las relaciones entre China y otros países u organizaciones.</i>
	P29. Relaciones entre China continental y la región Taiwán/Hong Kong <i>Se recoge información sobre asuntos concretos de las relaciones entre China y las dos regiones.</i>
G) Desarrollo de vacuna	P30. Grado de desarrollo de vacunas contra el virus <i>Se recoge información la etapa en que se encontraba el desarrollo de vacuna</i>
H) Impacto del coronavirus	P31. Impacto que tiene para China el coronavirus <i>El impacto puede ser de tipo económico, político o sociocultural.</i>
I) Narraciones chinas sobre la epidemia	P32. Referencias a narraciones chinas sobre la epidemia <i>Se citan palabras o discursos que representaban la posición o actitud del gobierno chino en materia de la epidemia y su gestión en esta.</i>

Bloque III. Interpretación de los datos

P33. Modo en que se presenta la situación de epidemia en China	a) Positivo b) Negativo c) Neutro
P34. Manera en que se aprecian las medidas de control implementadas en China	a) Positiva b) Negativa c) Neutra
P35. Valoración sobre la actuación del gobierno chino durante la epidemia	a) Positiva b) Negativa c) Neutra
P36. Alusiones al modelo sociopolítico y económico del país	a) Sí b) No
P37. Imagen de China y su gobierno en medio de la crisis del coronavirus desde un punto de vista occidental	a) Positiva b) Negativa c) Neutra

Los pasos inmediatos a la elaboración del protocolo han sido su aplicación a las noticias y la recogida de datos. Mediante una cuidadosa revisión de los textos se han identificado los contenidos relativos a las temáticas abordadas en las noticias. Luego se volcaron los datos en un *Excel* y, valiéndose de la herramienta de *Office*, se realizó el tratamiento de ellos (aplicación de filtros, cálculos de frecuencias, ordenamientos, entre otras operaciones). Los resultados se obtuvieron a través de un análisis lógico de los datos para la redacción del capítulo correspondiente. Después, se redactaron las conclusiones y se maquetó el informe final de la investigación.

Todos los procedimientos se llevan a cabo conforme a los objetivos establecidos y sobre la base teórica sentada. La coherencia ha sido el principio orientativo en todo el proceso de elaboración del trabajo.

6. Resultados

6.1 Datos generales

- **Composición del conjunto de noticias**

Se encontraron en la versión digital de los diarios *El País* y *ABC* 93 noticias que trataban sobre la epidemia del coronavirus con relación a China, elaboradas por sus correspondientes corresponsales en ese país, Macarena Vida Liy y Pablo M. Díez. De las noticias, 46 son de *El País* y 47 son de *ABC*. Todas ellas han sido objeto de estudio del presente trabajo final de máster.

Tabla 3. Composición del universo según la fecha de publicación

Mes	Nº de noticias <i>El País</i> (N=46)	%	Nº de noticias <i>ABC</i> (N=47)	%
Enero	4	8.70	6	12.77
Febrero	7	15.22	7	14.89
Marzo	6	13.04	6	12.77
Abril	7	15.22	9	19.15
Mayo	6	13.04	2	4.26
Junio	4	8.70	5	10.64
Julio	3	6.52	0	0.00
Agosto	0	0.00	1	2.13
Septiembre	1	2.17	3	6.38
Octubre	2	4.35	3	6.38
Noviembre	2	4.35	2	4.26
Diciembre	4	8.70	3	6.38

Fuente: elaboración propia

El volumen de noticias publicadas en ambos diarios no fue uniforme durante el año. Como se manifiesta en la Tabla 3, más de las 50% de noticias fueron publicadas en los primeros cuatro meses de 2020, mientras que hubo pocas noticias publicadas en julio y agosto. El comportamiento es similar en los dos periódicos estudiados.

La distribución temporal de las noticias coincide con la crónica de la epidemia en China: marcada por el cierre de la ciudad de Wuhan, la epidemia del coronavirus en el país entró en la vista de la comunidad internacional a finales de enero de 2020, y alcanzó su auge a principios de febrero. Después de la aplicación de varias medidas, sin embargo, la situación fue presentando mejoras importantes en el país asiático y adquiriendo más control en marzo. Ya se dio por controlada la epidemia en China a principios de abril, con el acontecimiento simbólico de la reapertura de la ciudad de Wuhan, que estuvo en cuarentena durante 76 días desde el día 23 de enero hasta el día 8 de abril. Luego hubo rebrotes del virus en el país durante mayo y junio, que no tardaron mucho tiempo en contenerse. Entrando en julio, en China no se registraron casos de contagio salvo unos cuantos importados, y seguía la vuelta a la normalidad con la economía que se había ido recuperando, mientras que en el mundo occidental la segunda ola del coronavirus atacaba a los países que apenas salían de la crisis que había causado la primera ola de epidemia desde marzo.

También cabe notar que la disminución en el número de noticias sobre la Covid en julio y agosto coincidió con un desplome general de la audiencia que llegada a los medios con los contenidos relativos a la epidemia, después del apogeo alcanzado en marzo con el llamado «coronavirus bump» (González, 31 de julio de 2020). Al mismo tiempo, los medios redujeron el volumen de noticias sobre los temas del coronavirus debido al cansancio mostrado por sus lectores.

- **La Covid-19 en China, ¿un tema sanitario?**

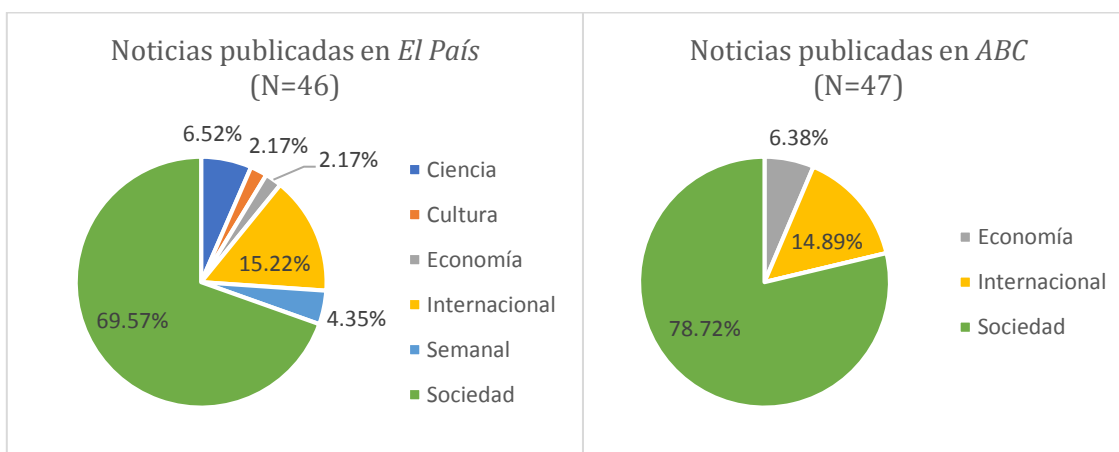
En la mayoría de los casos, la epidemia Covid-19 no es tratada por la prensa simplemente como un tema sanitario, ni mucho menos un asunto científico, sino que se presenta como una cuestión social, con implicaciones políticas y económicas.

Averiguando la sección del periódico en que aparecían las noticias, observamos que en ambos diarios casi tres cuartas partes del volumen total de noticias (74.19%) se categorizaron bajo la etiqueta de *Sociedad*, es decir, como un tema de interés para la sociedad en su totalidad. En menor medida (15.05%), otras noticias se incluyeron entre aquellas sobre relaciones internacionales, aspecto que debe merecer también

nuestra atención en el análisis de los datos. Aparte de las dos secciones referidas, un porcentaje inferior a 10% de las noticias se publicaron en las secciones como *Ciencia* (la que se denomina *Materia* en el diario *El País*), *Cultura* y *Economía*.

Considerando por separado los dos diarios (Gráfico 1), el porcentaje de noticias que aparecían en la sección *Sociedad* es más alto en el caso de *ABC*, dado que ninguna noticia redactada por su corresponsal en China sobre los temas relevante se incluyó en las secciones de Ciencia y Cultura. Por último, cabe añadir que el periódico *El País* dedicó dos semanales, uno del día 17 de mayo y otro del 20 de diciembre, al tema de la epidemia en China con motivo de un repaso de lo ocurrido en el país en medio de la emergencia sanitario, y este no es el caso del diario *ABC*.

Gráfico 1. Distribución de las noticias según las secciones del periódico



Fuente: elaboración propia

6.2 Temáticas abordadas en las noticias de los dos diarios

- **Enfoque general**

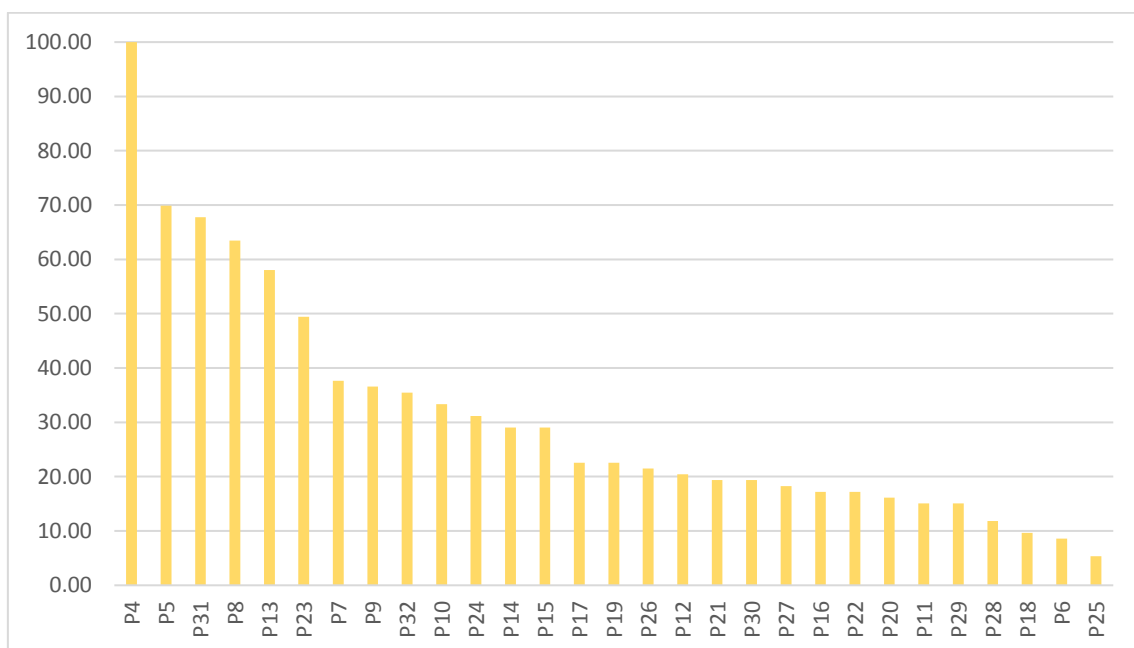
Como se ha mencionado en el apartado de Metodología, para realizar el análisis temático de las noticias se identificaron nueve ejes de interés como temas generales, los cuales posteriormente se dividieron en otros más específicos. A pesar de que han sido presentados antes, conviene repetirlos en esta sección:

A. Descripciones de la enfermedad;

- B. Sistema sanitario;
- C. Medidas de control implementadas;
- D. Reacciones de la población china;
- E. Gestión del gobierno chino;
- F. Relaciones internacionales;
- G. Desarrollo de vacuna;
- H. Impacto del coronavirus;
- I. Narraciones chinas sobre la epidemia.

El Gráfico 2 muestra en qué medida están presentes las diferentes temáticas en el corpus total de noticias. Para facilitar su comprensión, en la explicación posterior se indica el número de la variable, que es la que aparece referenciada en este gráfico.

Gráfico 2. Temáticas abordadas en las noticias



Fuente: elaboración propia

En su conjunto, las temáticas más abordadas son: la denominación del patógeno (P4), el origen de la enfermedad (P5), control de movimientos y confinamiento (P13) y el impacto de la epidemia en el país (P31). Todos estos aspectos aparecen referidos en más de la mitad de las noticias. También se abordó mucho la temática de prácticas

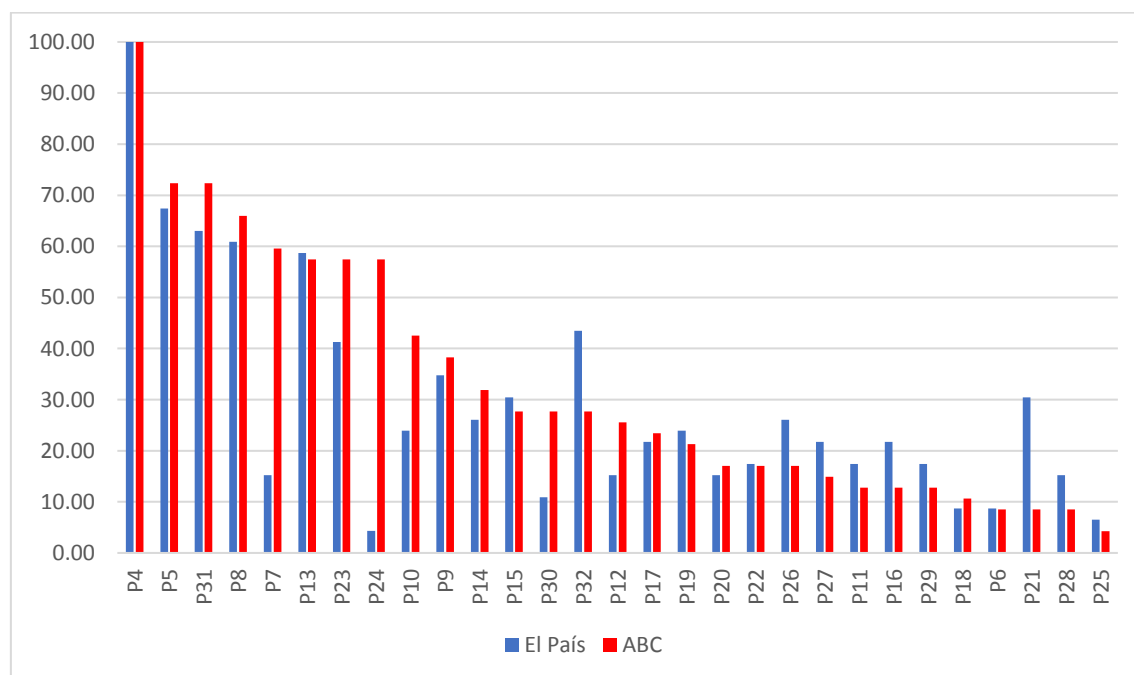
de censura y desinformación del gobierno chino en su gestión de epidemia (49.46%), la cual corresponde a la variable P23.

Otra información que está presente en menor medida (aproximadamente entre el 30% y el 40% de las noticias) son los datos relativos al alcance geográfico de dicha epidemia (P7), la suficiencia de recursos sanitarios de China (P9), el trabajo y estado de salud del personal médico (P10), la suspensión de actividades (P14), la detección de casos de contagio (P15), descripciones del sistema político de China (P24) y citas de narraciones oficiales de China sobre la Covid-19 y su gestión (P32).

En un último bloque situaríamos los temas abordados con la menor frecuencia (inferior a 10%). Se encuentran en este grupo los relativos a síntomas que presentan los enfermos (P6), actitudes de las personas sobre las medidas de control (P18) y la relación entre China y España durante la Covid-19 (P25).

Si se examinan de manera particular los contenidos de cada periódico, se puede observar que en general presentan una tendencia de distribución parecida en lo que concierne a los temas (encuadres) elegidos, tal y como se manifiesta en el Gráfico 3.

Gráfico 3. Temáticas abordadas en las noticias, según periódico



Fuente: elaboración propia

La mayor discrepancia existe con relación a los temas de alcance geográfico del virus (P7) y a las referencias al sistema político chino (P24), información presente en mucho mayor medida en *ABC* (59.57% y 57.45%, respectivamente), mientras que en *El País* apenas se mencionó (15.22% y 4.35%).

Por el contrario, en casi la tercera parte de las noticias de *El País* (30.43%) hubo referencias a la actuación del gobierno chino para corregir sus errores o defectos en la gestión, aspecto que solo fue tocado en un 8.51% de las noticias de *ABC*.

- **Temáticas centrales y temas periféricos**

Tras una aproximación general a las temáticas abordadas, ahora nos conviene examinar más detalladamente el comportamiento de los diarios en cada una de ellas.

Como se puede notar, en todas las noticias hay referencias expresas al patógeno. Esto no será sorprendente, porque es prácticamente inevitable referirse al patógeno cuando se habla de una enfermedad infecciosa. Lo que sí es significativo es que en el 76.09% de las noticias de *El País* y el 91.49% de las de *ABC* se eligió una forma neutra y común de referencia al virus, siendo *coronavirus* el término más empleado.

En un porcentaje más alto de noticias de *El País* (17.39%) se utilizaron términos científicos (ej. 2019-nCoV, SARS-Cov-2), y en el caso de *ABC*, la cifra es relativamente baja (8.51%). Resulta significativo que los corresponsales de ambos medios optaran preferentemente por no usar los términos con referencias al origen (ej. coronavirus de Wuhan, el virus de China). El uso de dichas denominaciones supone un porcentaje limitado (*El País*, 8.70%; *ABC*, 6.38%) y en ambos casos se cumple que las referencias al origen se localizan en las noticias aparecidas durante el mes de enero y principios de febrero, cuando el mundo apenas conoció el nuevo coronavirus como el patógeno de la epidemia.

Siete de cada diez noticias aludían al lugar identificado como origen de la Covid. En la mayoría de estas se consideró a Wuhan o la provincia de Hubei como donde se inició la crisis sanitaria. La tendencia ha sido más notable en *ABC*, cuyo corresponsal siempre localizó el origen del virus en China. Mientras tanto, la periodista de *El País*

indicó, aunque en un número reducido de noticias, la incógnita del origen exacto del coronavirus y la posibilidad de que se originara en algún otro lugar fuera de ese país.

Tabla 4. Referencias al origen de la epidemia

Categorías	Nº de noticias <i>El País</i> (N=46)	%	Nº de noticias <i>ABC</i> (N=47)	%
Wuhan o Provincia de Hubei	31	67.39	33	70.21
En China (inespecíficamente)	0	0	1	2.13
Fuera de China	1	2.17	0	0.00
De origen incógnito	1	2.17	0	0.00
No consta	15	32.61	13	27.66

Fuente: elaboración propia

De la sintomatología de la enfermedad se habló muy poco en los dos periódicos. Esto puede ser por dos razones: a) después de los momentos iniciales de la epidemia se dio por conocida la sintomatología y no era necesario repetirla; b) como se señaló antes, la epidemia en China resultó como cuestión social, donde la información sobre síntomas no tenía una relevancia directa.

Dentro del mismo bloque se han buscado también las referencias en los medios al número de contagiados y fallecidos. Las cifras se encuentran de forma abundante en ambos periódicos (el 60.87% de las noticias publicadas en *El País* y el 65.96% de las de *ABC*). Los datos sobre el avance de contagios y muertos son habituales cuando se trata de informar sobre el desarrollo de una epidemia. Pero cuando esta se da por controlada y se repite la mención de las cifras, dicha repetición no debe considerarse una manera neutra de informar sobre la epidemia. En otras palabras, la información que se aporta con las cifras ya no consiste solo en lo que respecta a esos números de contagiados y fallecidos, sino que debe ser interpretada y comprendida con relación a otros temas abordados. Por ejemplo, la eficacia de las medidas de control aplicadas, la fiabilidad de las cifras oficiales, el nivel de lo impactante que ha sido esta epidemia, etc. De hecho, los contenidos temáticos incluidos en el bloque de descripciones de la enfermedad tienen en común la tendencia de ser interpretativamente dependientes de los contenidos relativos a otros temas para obtener su relevancia en una cuestión

social como la Covid-19 abordada en los dos periódicos. Al respecto, pensemos en lo que ocurre con el tema de los síntomas de la enfermedad. El hecho de que haya pocas referencias al tema se explica en base a la falta de relevancia para una cuestión social.

En cambio, las temáticas como el confinamiento y el control de desplazamiento, las prácticas de censura y desinformación o el impacto del coronavirus sí tienen una significación propia desde un punto de vista social. Efectivamente, dichas temáticas representan los tres aspectos más importantes de la narrativa sobre la Covid-19: las medidas de control implementadas; la gestión del Gobierno ante una crisis sanitaria susceptible de convertirse en otras de tipo sociopolítico o económica aún más serias; las dimensiones del impacto producido por dicha crisis. Estos temas han funcionado como un núcleo en torno al cual se interpretan los contenidos sobre otras temáticas.

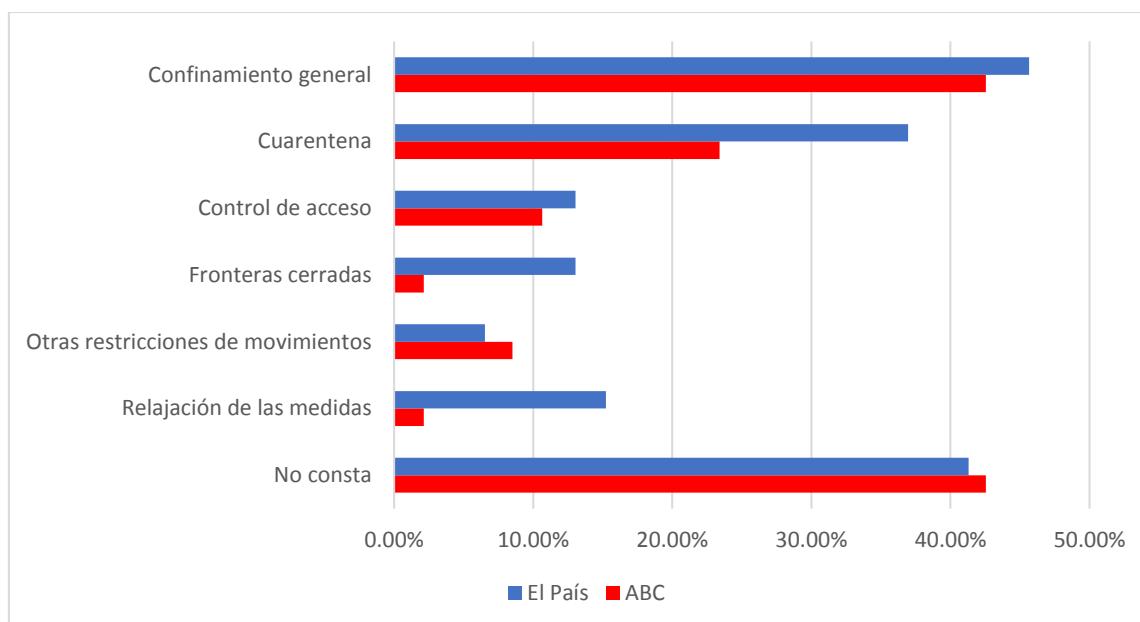
Por ende, distinguiremos en nuestra análisis dos clases de contenidos temáticos: por un lado, las temáticas centrales, que construyen el marco de referencia del relato de los medios sobre un acontecimiento (en este caso, la Covid-19); por otro lado, los temas que llamamos *periféricos*, los cuales se tratan con frecuencias reducidas o bien se interpretan en relación con las temáticas centrales, como aquí son los relativos a las descripciones de la enfermedad.

- **Medidas sanitarias aplicadas**

Las medidas de confinamiento masivo y control de movimientos fueron las más características de la contención del coronavirus en China. Más de 40% de las noticias contienen información relativa al cierre de ciudades, pueblos o barrios, y a la amplia aplicación de confinamientos en las zonas cerradas (*El País*, 45.65%; *ABC*, 42.55%). Estos acontecimiento han pasado a ser un símbolo de la gestión china de la epidemia desde el bloqueo de la ciudad de Wuhan en el día 23 de enero. Entre otras medidas, se mencionaron también el control de acceso en los barrios, edificios y complejos de viviendas mediante la toma de temperatura y la revisión del código QR de salud (un sistema de rastreo que registra el estado de salud del usuario y sus movimientos), y el cierre de las fronteras exteriores del país para controlar los contagios importados. A este último tema se refirió la periodista de *El País* con una frecuencia mucho mayor

que lo hizo el de *ABC* (13.04% frente a un 2.13%). Además, la corresponsal habló en más noticias sobre la relajación de las medidas mientras se mejoraba la situación de epidemia en China (15.22% frente a un 2.13%).

Gráfico 4. Noticias que refieren al confinamiento y control de movimientos



Fuente: elaboración propia

Los contenidos relativos a otros temas pertenecientes al bloque temático de las medidas sanitarias dieron información complementaria al tema de confinamiento y control de movimientos. En el caso de contenidos sobre la suspensión de actividades (P14) y la detección de casos de contagio (P15), no se hallan diferencias sustanciales entre los dos diarios. Es interesante ver que los dos comunicadores destacaron entre las diversas medidas las pruebas masivas, el rastreo mediante la revisión del código QR y la delación voluntario: de las referencias a la detección de contagiados, entre el 50% y el 60% de las noticias mencionaron tales medidas.

En lo referente al uso de mascarillas y a las medidas para aliviar la insuficiencia sanitaria, el diario *ABC* se refirió más al uso de mascarillas como un indicio de mejora o empeoramiento de la situación epidémica (25.53% frente a un 15.22%), mientras que *El País* habló más sobre las medidas contra la insuficiencia sanitaria (ej. creación

de centros médicos exclusivos, 19.57% frente a un 8.51%; envío de personal médico de refuerzo, 15.22% frente a un 8.51%).

- **Gestión de la pandemia por el gobierno chino**

El tema de remedios para la insuficiencia sanitaria se vincula semánticamente con el nivel de suministros del sistema sanitario del país. Sin embargo, no se observó una distribución correlativa en las referencias a estos dos temas. Tanto el *ABC* como *El País* abordaron de manera más intensiva este último tema hablando sobre la falta de asistencias a los pacientes y la escasez de suministros médicos. Como pruebas de la insuficiencia, ambos se refirieron en una medida similar a la presión de trabajo de los médicos y sanitarios, a la ansiedad que sufrían y a sus contagios y fallecimientos.

Tabla 5. Referencias el trabajo y estado de salud del personal médico

Categorías	Nº de noticias <i>El País</i> (N=46)	%	Nº de noticias <i>ABC</i> (N=47)	%
Trabajo excesivo	3	6.52	4	8.51
Alerta sobre la Covid-19	5	10.87	13	27.66
Consejos y recomendaciones	1	2.17	1	2.13
Valoración del trabajo	1	2.17	1	2.13
Ansiedad o estrés	2	4.35	2	4.26
Contagio o fallecimiento	5	10.87	3	6.38
El caso de Li Wenliang	4	8.70	3	6.38
No consta	35	76.09	27	57.45

Fuente: elaboración propia

La diferencia observada en las frecuencias de los dos diarios en lo que se refiere al tema de trabajo y estado de salud del personal médico se debió a que el periodista de *ABC* habló en más ocasiones de la alerta de los médicos sobre el riesgo de la Covid, y en casi todas ellas mencionó el nombre de Li Wenliang, oftalmólogo de Wuhan que fue amonestado por la policía debido a su discusión en el grupo de WeChat sobre el brote de una nueva neumonía, desconocida en aquel entonces, y que luego murió de esta misma enfermedad.

El caso del doctor Li Wenliang tuvo sus repercusiones en lo tocante a la gestión del gobierno chino durante esta epidemia. Los contenidos temáticos de la censura y desinformación resultaron ser los más repetidos en las noticias de los dos periódicos. En especial, el periodista de *ABC* dedicó el 57.45% de sus noticias al tema, y en todas estas 27 noticias habló de ocultaciones y manipulaciones de la información. Con una frecuencia menor pero igualmente significativa, *El País* dedicó 19 noticias (41.30%) a la cobertura del tema y en 18 de estas se refirió a la ocultación de datos.

Además, las referencias expresas al nombre de Li Wenliang aparecieron a partir del 7 de febrero, día del fallecimiento del doctor, quien sufrió la amonestación, junto con otros médicos, a principios de enero.

Nos ha parecido oportuno indagar de manera más exhaustiva en los relatos que se referían a este tema. Se observa entonces que ambos periódicos concedieron una gran importancia a la reprensión policial contra quienes alertaron de la epidemia, y en la mayoría de estos casos hicieron referencia al oftalmólogo chino. Tratándose de otras categorías, el periodista de *ABC* se mostró más entusiasta, sobre todo en lo que respecta al fiabilidad de las cifras oficiales de China, que las ha puesto más veces en entredicho.

Tabla 6. Referencias a la ocultación de información, desinformación y opacidad

Categorías	Nº de noticias <i>El País</i> (N=46)	%	Nº de noticias <i>ABC</i> (N=47)	%
Reprensión a los alertadores	11	23.91	13	27.66
Referencia a Li Wenliang	9	19.57	8	17.02
Medidas contra activistas y periodistas ciudadanos	3	6.52	3	6.38
Medidas contra periodistas extranjeros	2	4.35	4	8.51
Fiabilidad de las cifras oficiales	6	13.04	15	31.91
Campañas de propaganda sobre el origen del virus	2	4.35	5	10.64

Fuente: elaboración propia

La postura en relación con China y su gobierno es más crítica por parte del *ABC* que de *El País*. En ambos casos se reconoció que el gobierno chino se demoró en dar una respuesta correcta a la Covid-19 durante los primeros momentos, y se mencionó con una frecuencia similar la epidemia de SARS en 2003 como una mala experiencia de gestión de este gobierno. Sin embargo, Macarena Vidal Liy habló más veces sobre las medidas de China para corregir los errores cometidos y distinguió entre el papel del gobierno central y el de las autoridades locales en la gestión, mientras que Pablo M. Díez mencionó poco el último tema (8.51% frente al 30.43%) y, en cambio, realizó mucho más referencias al sistema político del país calificándolo como autoritarismo (57.45%), lo que no sucedió con *El País* (4.35%).

- **Impacto de la epidemia**

En el mismo sentido, la discrepancia ocurrida en la temática de alcance del virus es explicable sobre la base de que las referencias a dicho tema fueron utilizadas por el *ABC* como razones de una imagen dañada de China en la comunidad internacional que sufría la crisis de la Covid-19. En efecto, el corresponsal se refirió más al impacto político de la epidemia dejando conocer los perjuicios a la reputación de China en el exterior, mientras la otra periodista prestó más atención a las heridas sociales que dejó el coronavirus en el interior del país.

Tabla 7. Referencias al impacto de la epidemia en China

Categorías	Nº de noticias <i>El País</i> (N=46)	%	Nº de noticias <i>ABC</i> (N=47)	%
Impacto de tipo económico	11	23.91	8	17.02
Impacto económico negativo	8	17.39	6	12.77
Impacto de tipo político	15	32.61	21	44.68
Impacto político negativo	13	28.26	16	34.04
Impacto de tipo social	17	36.96	13	27.66
Impacto social negativo	15	32.61	12	25.53
No consta	17	36.96	13	27.66

Fuente: elaboración propia

Como se indica en la Tabla 7, los impactos referidos se presentaron en la mayor parte de los casos como negativos. En cuanto a los impactos positivos, los periodistas coincidieron en que el control de la epidemia y la rápida recuperación económica en China permitieron al gobierno remediar la reputación ante el pueblo y sacar el pecho frente a las democracias occidentales presumiendo del modelo chino como uno que tiene mejor eficiencia. El mismo hecho se refleja de alguna forma en los temas sobre las reacciones de la población china. Se nota que no todas las actitudes presentadas fueron negativas, aunque la mayoría sí fue desfavorable para el gobierno de este país.

Una diferencia menor entre los dos diarios se localiza en torno a la temática de relaciones internacionales en que se compromete China durante la pandemia global. Este tipo de contenidos en conjunto aporta detalles del impacto político de la Covid-19 para China en lo tocante a los asuntos de diplomacia. Se observa que dichos temas fueron más tratados en las noticias de *El País* (45.65% frente a un 38.30%).

Las relaciones que recibieron la mayor atención por parte de los dos periódicos fueron las referidas a China y Occidente (*El País*, 26.09%; *ABC*, 17.02%), seguidas por las relaciones mantenidas entre China y la OMS (*El País*, 21.74%; *ABC*, 14.89%), así como las que tenía el país con las regiones de Hong Kong y Taiwán en el contexto del coronavirus (*El País*, 17.39%; *ABC*, 12.77%). Por otro lado, la relación sino-española fue uno de los temas menos tocados en las noticias de los diarios, con una frecuencia aproximada de 5%. En más ocasiones, España se presentó como distanciada del otro país en materia de la epidemia.

- **Otros temas abordados**

Otra temática observada en las noticias fue la información relativa al desarrollo de vacuna, la cual fue mencionada por el *ABC* en mayor medida que *El País* (27.66% frente al 10.87%). El periodista de *ABC* sugirió en varias ocasiones que la vacuna era el único remedio que pudiera resolver de modo absoluto la crisis global de pandemia y mencionó la falta de vacuna como argumento de que todavía persistía el problema a pesar de las medidas «draconianas» aplicadas. A un tiempo, los dos comunicadores coincidieron en considerar como precipitado el proceso de desarrollo de las vacunas

y ver las implicaciones geopolíticas de la carrera por tener la primera vacuna eficaz, aunque el corresponsal de *ABC* lo hizo de manera más explícita.

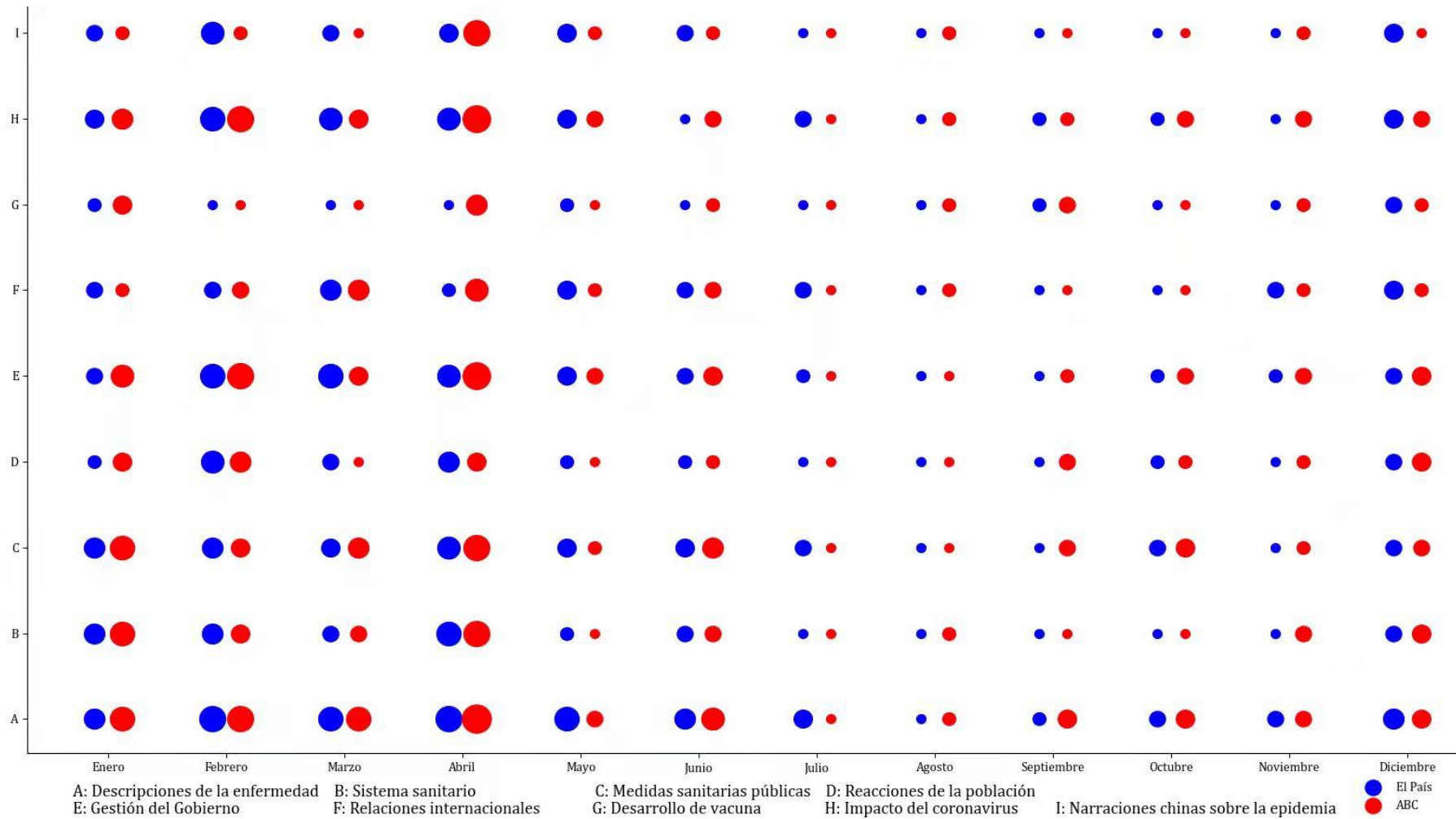
Por su parte, en *El País* se citaron con mayor frecuencia narraciones oficiales de China sobre la situación epidémica en el país y su gestión (43.48% frente al 27.66%). Igual que la información relativa a las descripciones de la enfermedad, esta debe ser interpretada como complemento de los contenidos sobre otras temáticas. Por poner un ejemplo, ambos diarios citaron al director del Hospital de campaña Leishenshan («La cuarentena en casa no funciona») presentando las medidas de control aplicadas en China. Otro ejemplo es que los dos periódicos citaron la explicación del gobierno chino sobre la corrección de las cifras de Wuhan con el número de fallecidos elevado en un 50%; dejaron entender que el gobierno chino justificó sus errores por razones técnicas, frente las sospechas sobre su ocultación y manipulación de la información. En fin, podemos considerar el contenido temático como periférico y dependiente de otras temáticas. El hecho de que los dos diarios difirieran en la frecuencia relativa al tema no supone por sí solo una diferencia sustancial de los dos medios en sus relatos acerca de la epidemia en China, sino que se trata más bien de una cuestión estilística.

6.3 Distribución cronológica de las referencias temáticas

Desde un punto de vista diacrónico, las referencias temáticas no se distribuyen de manera homogénea a lo largo del eje temporal, sino que manifiestan diversidades con el avance del tiempo. A grandes rasgos, podemos dividir la línea cronológica en los doce meses y agrupar las temáticas en las nueve generales que se definieron en el protocolo de recogida de datos.

El Gráfico 5 nos brinda una visión general sobre la distribución cronológica de las referencias a determinados grupos o encuadres temáticos. Como podemos ver, en la eje horizontal se hallan los doce meses; y en la vertical, las letras corresponden a las nueve categorías generales en que se agrupan los temas, enumeradas en 6.2. El tamaño de los puntos es conforme al número de noticias que contienen referencias a cada una de las temáticas generales.

Gráfico 5. Distribución cronológica de referencias temáticas en los dos diarios



Fuente: elaboración propia

Una tendencia general observada en los dos periódicos es la concentración de referencias temáticas entre enero y abril, la que encaja con la composición temporal del corpus que hemos visto anteriormente. La frecuencia desciende en mayo y junio, y entre julio y septiembre el número de referencias fue bastante reducido. A partir de octubre sube de nuevo el nivel de referencias y la tendencia se mantiene hasta el final del año, cuando los periodistas hicieron un repaso retrospectivo de lo sucedido con la Covid-19 durante el año 2020.

Centrándonos un poco más en cada unidad temática, la de sistema sanitario se abordó mucho en enero y febrero, cuando el coronavirus estalló en Wuhan y se fue propagando en todo el país. La frecuencia disminuyó en marzo con las mejoras de la situación en China, y en abril volvió a subir, cuando ambos diarios echaron la mirada atrás con la epidemia dada por controlada en el país.

Lo mismo ocurre en el caso de la temática de medidas sanitarias. Nótese que las referencias hechas en octubre fueron por la cobertura de las vacaciones con motivo del Día Nacional y la Fiesta del Medio Otoño (la llamada Semana Dorada de octubre), acontecimiento simbólico de la normalidad recuperada en el país con unas medidas preventivas para brotes del coronavirus.

También fueron abundantes en estos dos meses las referencias a la gestión del gobierno chino, una de las temáticas más abordadas, especialmente en el diario *ABC*. Después de las primeras noticias publicadas en enero, la atención de los periodistas fue pasando de las medidas de contención a la supuesta ocultación de la epidemia y a la fiabilidad de las cifras oficiales de China, sobre todo entre febrero y abril, cuando la mala situación epidémica en el interior del país despertó dudas de la población sobre la gestión del gobierno en tiempos iniciales de la crisis; luego, la gravedad de la crisis sanitaria a nivel mundial provocó en la comunidad internacional, sobre todo en Occidente, dudas y cuestionamientos sobre la transparencia del país oriental, en donde la epidemia fue recibiendo control, recuperándose poco a poco la normalidad.

En cuanto a la distribución de referencias a relaciones internacionales, merece nuestra atención una acumulación de referencias en abril en noticias de *ABC*, diario con una frecuencia relativamente menor en dicha temática. Esto sucede porque en

abril el periodista habló de las discusiones entre China y el mundo occidental en materia del papel desempeñado por China en la pandemia global, cuando se dio por controlado el virus en este país pero expandido en otros lugares del mundo. Y como consecuencia, la mayoría de las citas a narraciones chinas de la epidemia las hizo el periodista de *ABC* en el mismo mes de abril, utilizándolas para describir este debate.

La distribución en torno a la temática de los impactos de la epidemia es bastante similar a la de las noticias del corpus, ya que en la mayoría de estas hubo referencias al tema. En cuanto a la temática del desarrollo de vacuna, que resulta algo alejada de las demás, no se observa una tendencia común a los dos periódicos. La periodista de *El País* no abordó la temática en muchas noticias, mientras que el de *ABC* habló más veces sobre ella, especialmente en enero y en abril, refiriéndose a la falta de vacuna para sugerir que no se resolverá del todo el problema sin vacuna aunque la situación esté controlada de momento por las medidas de control estrictamente aplicadas.

Dejando a un lado la temática de descripciones de la enfermedad que se abordó en todas noticias) y la de narraciones chinas sobre la pandemia (porque no tiene una significación propia), sistematizamos de manera general en la Tabla 8 las temáticas más frecuentemente abordadas por los dos periódicos analizados a lo largo de 2020.

Tabla 8. Cronología de las temáticas más abordadas

Mes	Periódico	Temáticas más abordadas
Enero	El País	Sistema sanitario; Medidas sanitarias públicas
	ABC	Sistema sanitario; Medidas sanitarias públicas
Febrero	El País	Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
	ABC	Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
Marzo	El País	Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
	ABC	Medidas sanitarias públicas; Relaciones internacionales
Abril	El País	Sistema sanitario; Medidas sanitarias públicas; Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
	ABC	Sistema sanitario; Medidas sanitarias públicas; Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
Mayo	El País	Medidas sanitarias públicas; Gestión del gobierno; Relaciones internacionales; Impacto de la epidemia

	ABC	Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
Junio	El País	Medidas sanitarias públicas; Gestión del gobierno
	ABC	Medidas sanitarias públicas; Gestión del gobierno
Julio	El País	Sin temáticas destacadas
	ABC	No consta
Agosto	El País	No consta
	ABC	Sin temáticas destacadas
Septiembre	El País	Sin temáticas destacadas
	ABC	Medidas sanitarias públicas; Reacciones de la población; Desarrollo de vacuna
Octubre	El País	Medidas sanitarias públicas
	ABC	Medidas sanitarias públicas; Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
Noviembre	El País	Relaciones internacionales
	ABC	Sistema sanitario; Gestión del gobierno; Impacto de la epidemia
Diciembre	El País	Relaciones internacionales; Impacto de la epidemia
	ABC	Sistema sanitario; Reacciones de la población; Gestión del gobierno

Fuente: elaboración propia

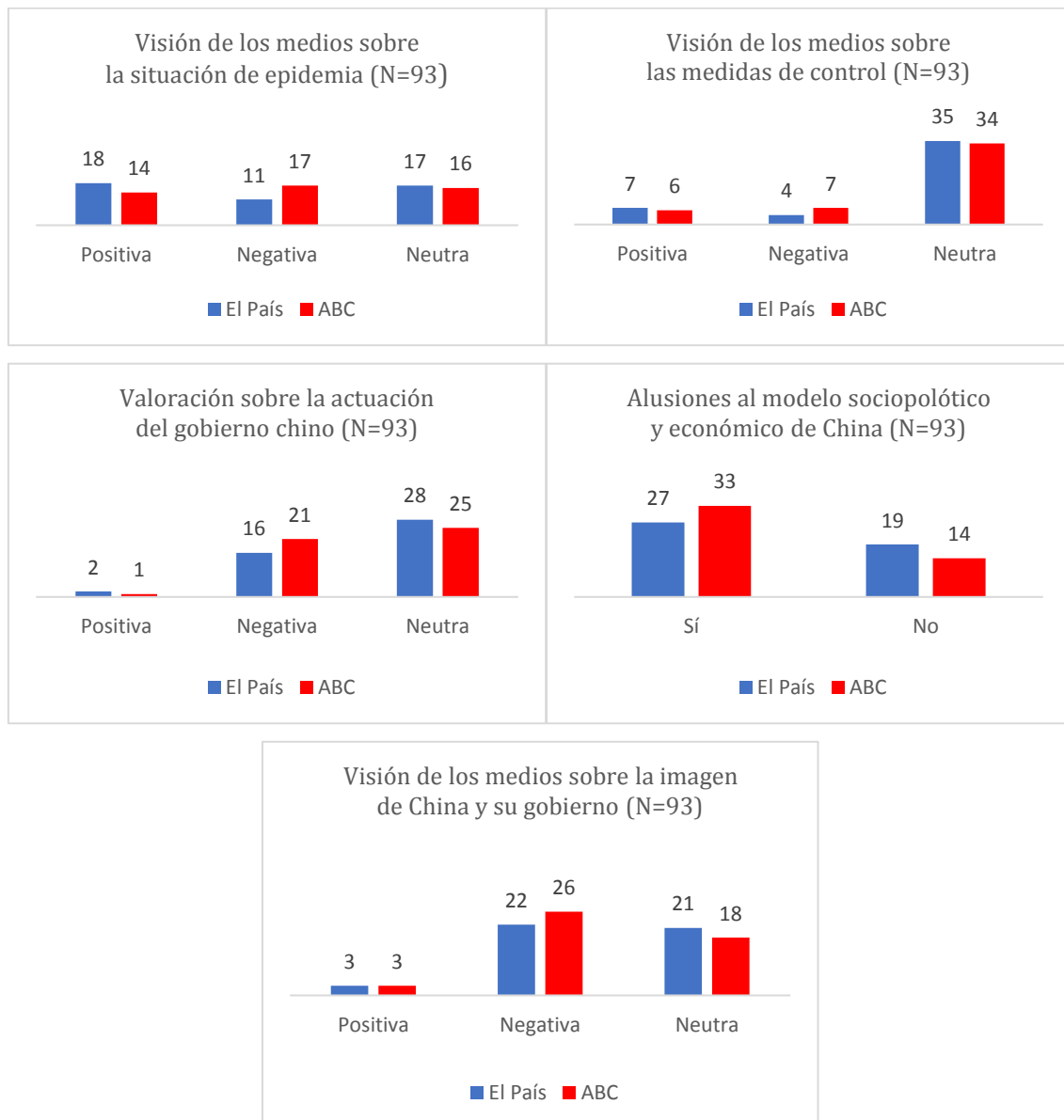
Como podemos ver, los dos diarios coincidieron en gran medida respecto de los temas más recurrentes durante todo el año: sistema sanitario y medidas de control como temas frecuentados en un comienzo, y luego una mayor atención a la gestión del gobierno chino y el impacto de la epidemia en el país, con una gama más amplia de temáticas destacadas.

6.4 Interpretación y representación

Resumidos los contenidos temáticos que aportaron los dos periodistas en base a la Teoría del encuadre, vamos a ver ahora la manera en que ellos interpretaron los datos relativos a las diversas temáticas establecidas.

¿A qué tipo de conclusiones han pretendido conducir los dos medios analizados a partir de los hechos narrados sobre China con relación a la epidemia? Para ello, es importante observar cuál ha sido el posicionamiento de los dos redactores hacia los diferentes temas que de manera más o menos explícita se pueden interpretar en los relatos periodísticos elaborados.

Gráfico 6. Visiones de los medios sobre China respecto a la Covid-19



Fuente: elaboración propia

Respecto a la forma de describir la situación de epidemia en China, la periodista de *El País* presentó en más noticias la situación como positiva, mientras el de *ABC* la definió más veces como negativa. Aparte de eso, los dos diarios tienen un porcentaje similar de noticias con descripciones neutras de la situación epidémica, entendiendo como «neutras» aquellas noticias donde no se evidencia de manera clara una actitud positiva o negativa, o bien no se aborda el tema.

Sobre el modo en que los dos periodistas apreciaron las medidas de control que se implementaron en China, predominan en ambos diarios las evaluaciones neutras acerca de esas medidas, aunque, al igual que con el ítem anterior, el *ABC* publicó más noticias con actitudes negativas.

Muy pocas noticias de ambos diarios mostraron posturas favorables a la gestión de la epidemia realizada por el gobierno del país asiático. Nuevamente, el diario *ABC* presenta más opiniones negativas de su autor.

Por otra parte, en más del 55% de las noticias de los dos diarios hubo alusiones al vínculo entre la gestión del gobierno chino y el sistema sociopolítico y económico del mismo país, lo que significa que en la mayoría de las ocasiones ambos periodistas explicaron los méritos y problemas, especialmente estos últimos, de la actuación del gobierno chino como cuestiones de sistema. En comparación con *El País*, *ABC* cuenta con un porcentaje más alto de noticias con referencias a la relación de causalidad de la gestión y el sistema.

Solo en un par de noticias de cada periódico se presenta una imagen positiva de China y su gobierno. La periodista de *El País* dio relativamente más proyecciones de imágenes neutras que el de *ABC*, quien como en otros casos mantuvo más opiniones negativas sobre el país oriental. En conclusión, los dos periodistas consideraron más negativa que positivamente la gestión de China en la Covid-19 en el conjunto de las noticias que redactaron durante el año 2020 sobre el tópico de la epidemia en el país, y vincularon los problemas que encontraron en las medidas y actuaciones del país a las características de su modelo sociopolítico y económico, y a consecuencia de esto, ambos comunicadores optaron en más ocasiones por presentar una imagen negativa

de China y su gobierno. Esta tendencia resulta más evidente en el periodista de *ABC*, quien mostró una actitud típicamente antichina en su cobertura del tópico.

En efecto, podemos comprobar la conclusión obtenida mirando las noticias que redactaron a finales de 2020 a modo de resumen de lo ocurrido durante todo el año en China con la Covid-19. Nos hablaron de «las cicatrices de Wuhan» (Vidal Liy, 7 de diciembre de 2020) y de un año de coronavirus «con más dudas que certezas» (Díez, 31 de diciembre de 2020). Para los dos periodistas, el coronavirus ha causado para China tanto problemas en el interior como en el exterior, a pesar de la recuperación de la normalidad, cuya rapidez fue tan rápida que resultaría asombrosa, en especial para los países democráticos occidentales que tenían que elegir entre la contención del virus y la recuperación económica. Aunque reconocieron que el mismo hecho de una rápida vuelta a la normalidad permitió a China sacar pecho ante las democracias occidentales considerando su modelo como más eficiente, por haber actuado mejor en la pandemia, indicaron a un tiempo que tal eficiencia, reflejada en medidas como el cierre de ciudades enteras, la construcción de dos hospitales en solo diez días para cada uno, el uso de la aplicación que registraba los movimientos y el estado de salud de los usuarios, y las pruebas masivas a millones de personas, encontraba sus bases en «el mayor sistema de control y vigilancia del mundo» (Díez, 6 de febrero de 2020), un sistema «con un enorme aparato de control social y unos límites a las libertades individuales difíciles de aceptar para las sociedades democráticas» (Vidal Liy, 18 de octubre de 2020).

Como consecuencia propia de este sistema, según los periodistas, se demoró en los primeros momentos para dar una respuesta inmediata al brote del coronavirus, y se ocultó, supuestamente, información de la epidemia, hechos que consideraron la causa principal de una pandemia global. El doctor Li Wenliang, figura representativa de la opacidad con que caracterizaron el sistema de China, ha sido puesto en uno de los puntos focalizados de la narrativa mediática de los dos periódicos. Notemos que los dos autores han diferido un poco en el tratamiento de este aspecto: mientras que el corresponsal de *ABC* vio una totalidad en el sistema de China, la de *El País* pudo identificar una jerarquía burocrática del país donde se enfrentaban en cierta medida el gobierno central y las autoridades locales.

Con todo, han dado a entender ambos medios que el modelo chino contradice a los principios sociopolíticos de la sociedad occidental (y, por lo tanto, los de España como un país democrático), aun cuando algunas medidas que implementa resulten ejemplares en crisis como la del coronavirus. La verdad es que, mientras persista la amenaza de la pandemia, la imagen de China y su gobierno seguirá con los daños en el terreno internacional, especialmente en el contexto de unos debates cada vez más intensos acerca del origen del patógeno y la culpabilidad sobre la pandemia mundial.

Conclusiones

La investigación desarrollada a lo largo de los apartados ha permitido alcanzar los objetivos establecidos al principio de este trabajo. Así pues, en correspondencia a cada uno de ellos, obtenemos las siguientes conclusiones.

El primer objetivo de esta investigación era describir las temáticas abordadas en las noticias elegidas de los dos periódicos que presentan la epidemia en China. A este respecto, hemos comprobado que el contenido de noticias sobre la Covid en relación con China puede analizarse en múltiples temas abordados. Las temáticas generales (encuadres temáticos) pueden dividirse a su vez en unos enfoques más particulares (encuadres episódicos). La diferenciación entre los tipos de encuadres es relativa, ya que estos últimos pueden categorizarse en otros más contextualizados y específicos. En concreto, se identificaron nueve grupos temáticos en las noticias objeto material de estudio, los cuales se dividieron en un total de 29 temas tratados. Basándonos en los criterios de relevancia y frecuencia, hemos llegado a conocer los tres encuadres más fuertes en las noticias: las medidas de confinamiento y control de movimientos, las prácticas de censura y ocultación del gobierno chino, y el impacto de la pandemia en China, así como las temáticas generales a las que corresponden.

A la vez que se han destacado dichos temas en las noticias analizadas, la mayoría de estas han aparecido en la sección de Sociedad de los dos periódicos, lo que sugiere que la epidemia en el país se presentó más como una cuestión social que científica o de otra naturaleza. Con respecto a la distribución cronológica de las referencias a los

contenidos temáticos, observamos la concentración de las referencias entre enero y abril. Si en un comienzo la atención de los periodistas se centró más en la suficiencia de recursos sanitarios y la eficacia de las medidas de control tomadas, desde febrero se diversificaron más los temas abordados y se destacaron la gestión del gobierno y el impacto de la epidemia para el país.

El segundo objetivo de la investigación consistía en una comparación de los dos diarios sobre el tipo y la frecuencia de la información que se aportó en sus noticia en torno a las temáticas tratadas. Observamos que los medios mostraron una tendencia similar en lo referente al tipo y la frecuencia de los temas tratados en los contenidos sobre la Covid-19 en China, tanto desde el punto de vista sincrónico como desde el diacrónico. La mayor discrepancia ocurre respecto al tema de alcance geográfico de la epidemia y al modo de referirse al sistema político de este país, a los cuales se hizo más referencias en *ABC*, así como en lo tocante a la gestión del gobierno chino para corregir sus errores, tema al que se refirió más en las noticias del diario *El País*.

Con respecto al tercer objetivo de nuestro trabajo, que era definir y comparar el modo en que se interpretó la información relativa a China en materia de la pandemia Covid-19, la diferencia observada en los contenidos temáticos de los dos periódicos está vinculada con la inclinación narrativa de dichos medios. El *ABC*, en comparación con *El País*, evidenció más en sus noticias la narración de una China responsable de la crisis global de la covid debido a los defectos de su modelo sociopolítico. En efecto, los dos diarios coincidieron en presentar una imagen dañada de China en el contexto de la crisis mundial del coronavirus. A pesar de la eficacia de las medidas de control para contener la epidemia, y de la pronta recuperación de economía y normalización social, dichas medidas suponían unos límites a las libertades individuales, propios del modelo sociopolítico de China, que resultaron contradictorios a los principios de la sociedad democrática occidental. Y justamente debido a las características de este modelo, hubo demora en la respuesta del país al estallido de la epidemia y ocultación de información clave en los primeros días, lo que condujo a la aparición de una crisis grave por todo el mundo.

Al mismo tiempo, ambos periodistas reconocieron que el éxito en la contención de la Covid en China ayudó al gobierno a recuperar su reputación ante su población,

y como consecuencia de esto, el país ha podido sacar pecho ante las democracias del Occidente y ha adoptado una actitud más agresiva en las estrategias diplomáticas, lo que agravó todavía más los daños a su reputación en la comunidad internacional. En torno a dicho conflicto de imagen se produjeron campañas de propaganda y disputas ideológicas.

Como se ha observado, ambos comunicadores en su presentación mediática de la epidemia en China han sabido relacionar los encuadres específicos, como medidas de contención, el sistema sanitario, la gestión del gobierno, etc., con otros genéricos de índole ideológica. Aunque pertenecen a líneas editoriales distintas, los dos diarios en su cobertura de la Covid-19 respecto a China optaron por ponerse del mismo lado frente a China, país con un sistema bastante diferente del modelo común a los países occidentales, incluida España.

Desde el punto de vista de las representaciones sociales, se puede concluir que la presentación de la Covid-19 en relación con China en los dos diarios durante 2020 contribuyó a justificar una diferenciación de identidad cultural e ideológica entre las sociedades de China y el Occidente, así como también ese rechazo al modelo del país oriental pese a las ventajas mostradas en la lucha contra la epidemia. Se espera una tendencia mantenida en ambos diarios mientras siga la crisis de la covid en el mundo.

Resumido así el resultado final de la investigación, debemos reconocer también sus limitaciones. El análisis de las noticias publicadas no permitió revelar los efectos producidos en los lectores. No se sabe cuáles son las temáticas que recibieron mayor atención de estos, como también se desconoce la manera en que estos interpretaron los contenidos relativos a China en el contexto de la Covid-19. La tarea quedará para una investigación futura, mediante encuestas, sobre las reacciones de los lectores españoles tras el consumo de noticias sobre China y el coronavirus en los periódicos de su país.

Creo que otra limitación del estudio es que se ha basado solo en la información textual, y en el caso de este fenómeno en concreto otras modalidades como imágenes o infografías han sido ampliamente utilizadas para conocer la evolución de la Covid. Será interesante afrontar en otra investigación también estos elementos.

Bibliografía

- Abric, J. C. (2001). Prácticas sociales, representaciones sociales. Abric, J. C. (dir). *Prácticas Sociales y representaciones*, México: Coyoacán, 195-214.
- Aleixandre-Benavent, R.; Castelló-Cogollos, L. y Valderrama-Zurián, J. C. (2020). Información y comunicación durante los primeros meses de Covid-19. Infodemia, desinformación y papel de los profesionales de la información. *Profesional de la información*, 29(4), e290408.
<https://doi.org/10.3145/epi.2020.jul.08>
- Ardèvol-Abreu, A. (2015). Framing o teoría del encuadre en comunicación. Orígenes, desarrollo y panorama actual en España. *Revista Latina de Comunicación Social*, 70, 423-450. <https://doi.org/10.4185/RLCS-2015-1053>
- Chen, D. (2019). *La representación de china en los medios españoles: la construcción de su imagen durante el periodo 2008-2019*. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid. <https://eprints.ucm.es/id/eprint/58496/>
- Chong, D. y Druckman, J. N. (2007). A theory of framing and opinion formation in competitive elite environments. *Journal of Communication*, 57(1), 99-118.
<https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.2006.00331.x>
- Entman, R. (1993). Framing: toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51-58.
<https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1993.tb01304.x>
- Farr, R. M. (1986). Las representaciones sociales. Moscovici, S. (ed.). *Psicología Social*, II, Pensamiento y vida social, Barcelona: Paidós, 495-506.
- González, D. (31 de julio de 2020). *La audiencia del COVID-19 se desploma el 60%*. *RedDePeriodistas*.
<https://www.reddeperiodistas.com/la-audiencia-del-covid-19-se-desploma/>
- Grice, H. P. (1991). Lógica y conversación. Valdés Villanueva, L. Ml. (ed.). *La búsqueda del significado*, Madrid: Tecnos, 511-530.

- Huang, C. y Wen, C. (2020). Xinxing Guanzhuangbingdu Feiyan yiqing baodao de tedian fenxi [Análisis de las características de las noticias sobre la epidemia del nuevo coronavirus]. *News Tribune*, 2020(01), 14-17.
- Ibáñez García, T. (coord.). (1988). *Ideologías de la vida cotidiana*. Barcelona: Sendai.
- Iyengar, S. (1990). Framing Responsibility for Political Issues: The case of poverty. *Political Behavior*, 12(1), 19-40. <http://dx.doi.org/10.1007/BF00992330>
- Jodelet, D. (1986). La representación social: fenómenos, conceptos y teoría. Moscovici, S. (ed.). *Psicología Social*, II, Pensamiento y vida social, Barcelona: Paidós, 469-494.
- López-Rico, C. M.; González-Esteban, J. L. y Hernández-Martínez, A. (2020). Polarización y confianza en los medios españoles durante el Covid-19. Identificación de perfiles de audiencia. *Revista española de comunicación en salud*, 2020, Suplemento 1, 77-89. <https://doi.org/10.20318/recs.2020.5439>
- Mao, W. (2020). Haiwai meiti shehua xinguanfeiyan baodao de huayu jiangou yu kuangjia fenxi [Construcción del discurso y análisis del marco en las noticias de los medios extranjeros sobre la Covid-19 en relación con China]. *Chinese Journalist*, 2020(04), 82-86.
- Mora, M. (2002). La teoría de las representaciones sociales de Serge Moscovici. *Athenea Digital*, 1(2). <https://atheneadigital.net/article/view/n2-mora/55-pdf-es>
- Moreno-Castro, C.; Vengut-Climent, E.; Cano-Orón, L. y Mendoza-Poudereux, I. (2020). Estudio exploratorio de los bulos difundidos por WhatsApp en España para prevenir o curar la Covid-19. *Gaceta Sanitaria*, 2020. <https://www.doi.org/10.1016/j.gaceta.2020.07.008>
- Moscovici, S. (1979). *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Buenos Aires: Huemul.
- Número de lectores diarios de los principales periódicos españoles en 2020 (diciembre de 2020). *Statista*. <https://es.statista.com/estadisticas/476795/periodicos-diarios-mas-leidos-en-espana/>

Núñez-Gómez, P.; Abuín-Vences, N.; Sierra-Sánchez, J. y Mañas-Viniegra, L. (2020).

El enfoque de la prensa española durante la crisis del Covid-19. Un análisis del *framing* a través de las portadas de los principales diarios de tirada nacional.

Revista Latina de Comunicación Social, 78, 41-63.

<https://www.doi.org/10.4185/RLCS-2020-1468>

Organización Mundial de la Salud (23 de septiembre de 2020). Gestión de la infodemia sobre la COVID-19: Promover comportamientos saludables y mitigar los daños derivados de la información incorrecta y falsa. *Comunicados de prensa*.

<https://www.who.int/es/news/item/23-09-2020-managing-the-covid-19-infodemic-promoting-healthy-behaviours-and-mitigating-the-harm-from-misinformation-and-disinformation>

Páez, D. y Pérez, J. A. (2020). Social representations of Covid-19 (Representaciones sociales del Covid-19). *International Journal of Social Psychology*, 35(3), 600-610.

<https://doi.org/10.1080/02134748.2020.1783852>

Pérez-Dasilva, J. A.; Meso-Ayerdi, A. y Mendiguren-Galdospín, T. (2020). *Fake news* y coronavirus: detección de los principales actores y tendencias a través del análisis de las conversaciones en Twitter. *El profesional de la Información*, 29(3), e290308.

<https://doi.org/10.3145/epi.2020.may.08>

Picazo Sánchez, L.; de Frutos Torres, B. y Gutiérrez Martín, A. (2020). La Covid-19 en la prensa española. Encuadres de alarma y tranquilidad en las portadas de *El País*, *El Mundo* y *La Vanguardia*. *Revista de Comunicación y Salud*, 10(2), 355-384.

[https://doi.org/10.35669/rcys.2020.10\(2\).355-384](https://doi.org/10.35669/rcys.2020.10(2).355-384)

Salaverría, R.; Buslón, N.; López-Pan, F.; León, B.; López-Goñi, I. y Erviti, M. C. (2020). Desinformación en tiempos de pandemia: tipología de los bulos sobre la Covid-19. *El profesional de la información*, 29(3), e290315.

<https://doi.org/10.3145/epi.2020.may.15>

Sánchez-Duarte, J. M. y Magallón Rosa, R. (2020). Infodemia y Covid-19. Evolución y viralización de informaciones falsas en España. *Revista española de comunicación en salud*, 2020, Suplemento 1, 31-41. <https://doi.org/10.20318/recs.2020.5417>

- Scheufele, D. A. y Tewksbury, D. (2007). Framing, Agenda Setting, and Priming: The Evolution of Three Media Effects Models. *Journal of Communication*, 57, 9-20.
<https://doi.org/0.1111/j.1460-2466.2006.00326.x>
- Serrano, M. M. (1993). La mediación de los medios de comunicación. De Moragas, M. (ed.), *Sociología de la comunicación de masas*, I, Escuelas y autores, México: Gili, 141-162.
- de Vreese, C. H. (2005). News framing: Theory and typology. *Information Design Journal*, 13(1), 51-62. <https://doi.org/10.1075/idjdd.13.1.06vre>
- Zhang, W. y Wang, S. (2020). Xinguanfeiyan yiqing baodao zhong keyi yinyu de renzhili [Cognición de las metáforas deliberadas en las noticias sobre la Covid-19]. *Journal of Tianjin Foreign Studies University*, 27(2), 114-123.

Índices de tablas y gráficos

ÍNDICE DE TABLAS

Título de la tabla	Pág.
Tabla 1. Tipologías de encuadres	14
Tabla 2. Modelo lógico del análisis	21
Tabla 3. Composición del universo según la fecha de publicación	26
Tabla 4. Referencias al origen de la epidemia	32
Tabla 5. Referencias al trabajo y estado de salud del personal médico	35
Tabla 6. Referencias a la ocultación de información, desinformación y opacidad	36
Tabla 7. Referencias al impacto de la epidemia en China	37
Tabla 8. Cronología de las temáticas más abordadas	42-43

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Título del gráfico	Pág.
Gráfico 1. Distribución de las noticias según las secciones del periódico	28
Gráfico 2. Temáticas abordadas en las noticias	29
Gráfico 3. Temáticas abordadas en las noticias, según periódico	30
Gráfico 4. Noticias que refieren al confinamiento y control de movimientos	34
Gráfico 5. Distribución cronológica de referencias temáticas en los dos diarios	40
Gráfico 6. Visiones de los medios sobre China respecto a la Covid-19	44

Anexo I: Tabla general de frecuencias de las temáticas abordadas

Variable P1	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
El País	46	49.46	-	-	-	-
ABC	47	50.54	-	-	-	-
Variable P2	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Enero	10	10.75	4	8.70	6	12.77
Febrero	14	15.05	7	15.22	7	14.89
Marzo	12	12.90	6	13.04	6	12.77
Abril	16	17.20	7	15.22	9	19.15
Mayo	8	8.60	6	13.04	2	4.26
Junio	9	9.68	4	8.70	5	10.64
Julio	3	3.23	3	6.52	0	0.00
Agosto	1	1.08	0	0.00	1	2.13
Septiembre	4	4.30	1	2.17	3	6.38
Octubre	5	5.38	2	4.35	3	6.38
Noviembre	4	4.30	2	4.35	2	4.26
Diciembre	7	7.53	4	8.70	3	6.38
Variable P3	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Ciencia	3	3.23	3	6.52	0	0.00
Cultura	1	1.08	1	2.17	0	0.00
Economía	4	4.30	1	2.17	3	6.38
Internacional	14	15.05	7	15.22	7	14.89
Semanal	2	2.15	2	4.35	0	0.00
Sociedad	69	74.19	32	69.57	37	78.72
Variable P4	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Denominación neutra	78	83.87	35	76.09	43	91.49
Referencia al origen	7	7.53	4	8.70	3	6.38
Uso de términos científicos	12	12.90	8	17.39	4	8.51
No consta	0	0	0	0.00	0	0.00
Variable P5	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Wuhan o provincia de Hubei	64	68.82	31	67.39	33	70.21
En China (inespecíficamente)	1	1.08	0	0	1	2.13
Fuera de China	1	1.08	1	2.17	0	0.00

De origen incógnito	1	1.08	1	2.17	0	0.00
No consta	28	30.11	15	32.61	13	27.66
Variable P6	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
Sintomatología externa	5	5.38	2	4.35	3	6.38
Otros síntomas o secuelas	2	2.15	1	2.17	1	2.13
Casos sin síntomas externos	5	5.38	2	4.35	3	6.38
No consta	85	91.40	42	91.30	43	91.49
Variable P7	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
A nivel provincial	1	1.08	0	0	1	2.13
A nivel nacional	5	5.38	2	4.35	3	6.38
A nivel internacional	30	32.26	6	13.04	24	51.06
No consta	58	62.37	39	84.78	19	40.43
Variable P8	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
No consta	34	36.56	18	39.13	16	34.04
Sí consta	59	63.44	28	60.87	31	65.96
Variable P9	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
Falta de asistencia	28	30.11	12	26.09	16	34.04
Falta de material	23	24.73	11	23.91	12	25.53
Insuficiencia sistémica	3	3.23	1	2.17	2	4.26
No consta	59	63.44	30	65.22	29	61.70
Variable P10	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
Trabajo excesivo	7	7.53	3	6.52	4	8.51
Alerta sobre el riesgo del virus	18	19.35	5	10.87	13	27.66
Consejos de los médicos	2	2.15	1	2.17	1	2.13
Valoración de los médicos	2	2.15	1	2.17	1	2.13
Ansiedad y estrés psicológico	4	4.30	2	4.35	2	4.26
Contagio o fallecimiento	8	8.60	5	10.87	3	6.38
No consta	62	66.67	35	76.09	27	57.45
Variable P11	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
Aislamiento y cuarentena	6	6.45	3	6.52	3	6.38
Ingreso de pacientes	6	6.45	6	13.04	0	0.00
Medicamentos y terapias	5	5.38	2	4.35	3	6.38
No consta	79	84.95	38	82.61	41	87.23

Variable P12	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Obligatorio o indispensable	14	15.05	6	13.04	8	17.02
No obligatorio o dispensable	5	5.38	1	2.17	5	10.64
Recomendado	1	1.08	0	0.00	1	2.13
Prohibido	1	1.08	1	2.17	0	0.00
No consta	74	79.57	39	84.78	35	74.47
Variable P13	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Cierre y confinamiento	41	44.09	21	45.65	20	42.55
Cuarentena	28	30.11	17	36.96	11	23.40
Control de acceso	11	11.83	6	13.04	5	10.64
Fronteras cerradas	7	7.53	6	13.04	1	2.13
Otras restricciones	7	7.53	3	6.52	4	8.51
Relajación de las medidas	8	8.60	7	15.22	1	2.13
No consta	39	41.94	19	41.30	20	42.55
Variable P14	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Suspensión o control	20	21.51	10	21.74	10	21.28
Reanudación o continuación	11	11.83	5	10.87	6	12.77
No consta	66	70.97	34	73.91	32	68.09
Variable P15	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Toma de temperatura	9	9.68	4	8.70	5	10.64
Rastreo y vigilancia	13	13.98	7	15.22	6	12.77
Pruebas masivas	15	16.13	9	19.57	6	12.77
No consta	66	70.97	32	69.57	34	72.34
Variable P16	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Creación de centros exclusivos	13	13.98	9	19.57	4	8.51
Envío de personal médico	11	11.83	7	15.22	4	8.51
Suministros reforzados	5	5.38	3	6.52	2	4.26
No consta	77	82.80	36	78.26	41	87.23
Variable P17	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº ABC	%
Positiva	10	10.75	6	13.04	4	8.51
Negativa	10	10.75	4	8.70	6	12.77
Neutra	3	3.23	1	2.17	2	4.26
No consta	72	77.42	36	78.26	36	76.60

Variable P18	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
Positiva	2	2.15	1	2.17	1	2.13
Negativa	7	7.53	3	6.52	4	8.51
No consta	84	90.32	42	91.30	42	89.36
Variable P19	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
Favorable	4	4.30	1	2.17	3	6.38
Desfavorable	17	18.28	10	21.74	7	14.89
No consta	72	77.42	35	76.09	37	78.72
Variable P20	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
La crisis de 1989	1	1.08	1	2.17	0	0.00
La crisis financiera de 2008	1	1.08	0	0.00	1	2.13
La epidemia de SARS	12	12.90	6	13.04	6	12.77
La crisis nuclear	1	1.08	0	0.00	1	2.13
No consta	78	83.87	39	84.78	39	82.98
Variable P21	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
Corrección de errores	12	12.90	9	19.57	3	6.38
Control de efectos secundarios	6	6.45	5	10.87	1	2.13
No consta	75	80.65	32	69.57	43	91.49
Variable P22	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
a. Sí	0	0.00	0	0.00	0	0.00
b. No	16	17.20	8	17.39	8	17.02
No consta	77	82.80	38	82.61	39	82.98
Variable P23	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
Censura contra críticas	16	17.20	9	19.57	7	14.89
Ocultación y desinformación	45	48.39	18	39.13	27	57.45
No consta	47	50.54	27	58.70	20	42.55
Variable P24	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
Autoritario	28	30.11	1	2.17	27	57.45
Otros tipos de referencia	3	3.23	1	2.17	2	4.26
No consta	64	68.82	44	95.65	20	42.55
Variable P25	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
De tipo económico	0	0.00	0	0.00	0	0.00
De tipo político	1	1.08	2	4.35	1	2.13

De tipo sanitario	4	4.30	1	2.17	1	2.13
De tipo social o cultural	0	0.00	1	2.17	0	0.00
No consta	88	94.62	43	93.48	45	95.74
Variable P26	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
De tipo económico	2	2.15	0	0.00	2	4.26
De tipo político	16	17.20	10	21.74	6	12.77
De tipo sanitario	7	7.53	5	10.87	2	4.26
De tipo social o cultural	2	2.15	0	0.00	2	4.26
No consta	73	78.49	34	73.91	39	82.98
Variable P27	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
China en favor de la OMS	1	1.08	1	2.17	0	0.00
China en contra de la OMS	2	2.15	1	2.17	1	2.13
La OMS en favor de China	11	11.83	5	10.87	6	12.77
Neutralidad de las dos partes	3	3.23	3	6.52	0	0.00
No consta	76	81.72	36	78.26	40	85.11
Variable P28	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
De tipo económico	3	3.23	3	6.52	0	0.00
De tipo político	6	6.45	5	10.87	1	2.13
De tipo sanitario	8	8.60	5	10.87	3	6.38
De tipo social o cultural	2	2.15	1	2.17	1	2.13
No consta	82	88.17	39	84.78	43	91.49
Variable P29	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
Relaciones con Hong Kong	9	9.68	5	10.87	4	8.51
Relaciones con Taiwán	7	7.53	4	8.70	3	6.38
No consta	79	84.95	38	82.61	41	87.23
Variable P30	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
No hay vacuna	6	6.45	0	0.00	6	12.77
En desarrollo	3	3.23	2	4.35	1	2.13
En pruebas	5	5.38	1	2.17	4	8.51
Lista	4	4.30	2	4.35	2	4.26
No consta	75	80.65	41	89.13	34	72.34
Variable P31	Nº Total	%	Nº El País	%	Nº ABC	%
Impacto de tipo económico	19	20.43	11	23.91	8	17.02

Impacto de tipo político	36	38.71	15	32.61	21	44.68
Impacto de tipo social	30	32.26	17	36.96	13	27.66
No consta	30	32.26	17	36.96	13	27.66
Variable P32	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
No consta	60	64.52	26	56.52	34	72.34
Sí consta	33	35.48	20	43.48	13	27.66
Variable P33	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
a. Positivo	32	34.41	18	39.13	14	29.79
b. Negativo	28	30.11	11	23.91	17	36.17
c. Neutro	33	35.48	17	36.96	16	34.04
Variable P34	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
a. Positiva	13	13.98	7	15.22	6	12.77
b. Negativa	11	11.83	4	8.70	7	14.89
c. Neutra	69	74.19	35	76.09	34	72.34
Variable P35	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
a. Positiva	3	13.98	2	4.35	1	2.13
b. Negativa	37	11.83	16	34.78	21	44.68
c. Neutra	53	74.19	28	60.87	25	53.19
Variable P36	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
a. Sí	60	64.52	27	58.70	33	70.21
b. No	33	35.48	19	41.30	14	29.79
Variable P37	Nº Total	%	Nº <i>El País</i>	%	Nº <i>ABC</i>	%
a. Positiva	6	6.45	3	6.52	3	6.38
b. Negativa	48	51.61	22	47.83	26	55.32
c. Neutra	39	41.94	21	45.65	18	38.30

Anexo II: Relación de las noticias analizadas

Diario *El País* (autor: Vidal Liy, M.)

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
25 de enero de 2020	El virus de Wuhan salta a Europa mientras China refuerza el control y busca a los infectados	https://elpais.com/sociedad/2020/01/24/actualidad/1579885326_284290.html
26 de enero de 2020	Hospitales desbordados y sin apenas material intentan contener la escalada del coronavirus en Wuhan	https://elpais.com/sociedad/2020/01/25/actualidad/1579928257_278133.html
26 de enero de 2020	China trata de disipar el fantasma del SARS en el nuevo brote de coronavirus	https://elpais.com/sociedad/2020/01/25/actualidad/1579974015_381505.html
27 de enero de 2020	El coronavirus ya ha matado a 81 personas e infectado a cerca de 2.800 en China	https://elpais.com/sociedad/2020/01/27/actualidad/1580103738_395764.html
1 de febrero de 2020	Crece la ira en China sobre cómo se gestó la epidemia de coronavirus	https://elpais.com/sociedad/2020/01/31/actualidad/1580491419_357957.html
2 de febrero de 2020	El coronavirus aísla a China cada vez más del mundo	https://elpais.com/sociedad/2020/02/01/actualidad/1580569994_549942.html
7 de febrero de 2020	Li Wenliang, el médico símbolo del dolor y la rabia por la gestión del coronavirus en China	https://elpais.com/sociedad/2020/02/07/actualidad/1581069534_140822.html
8 de febrero de 2020	Un grupo de académicos chinos pide libertad de expresión tras la muerte del doctor Li	https://elpais.com/internacional/2020/02/08/actualidad/1581182735_816665.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
8 de febrero de 2020	La ira por la gestión del virus plantea un reto sin precedentes a Xi Jinping	https://elpais.com/internacional/2020/02/07/actualidad/1581090797_794710.html
12 de febrero de 2020	La mano dura del Gobierno chino asfixia a Wuhan	https://elpais.com/sociedad/2020/02/12/actualidad/1581518244_416769.html
19 de febrero de 2020	El dilema chino: frenar el virus o reactivar la economía	https://elpais.com/sociedad/2020/02/18/actualidad/1582041935_408822.html
7 de marzo de 2020	“Quien no viva aquí no sabe lo que estamos pasando”: los efectos psicológicos de la cuarentena de Wuhan	https://elpais.com/sociedad/2020-03-06/quien-no-viva-aqui-no-sabe-lo-que-estamos-pasando-los-efectos-psicologicos-de-la-cuarentena-de-wuhan.html
12 de marzo de 2020	China da por superado el pico de transmisiones de coronavirus en el país	https://elpais.com/sociedad/2020-03-12/china-da-por-superado-el-pico-de-transmisiones-de-coronavirus-en-el-pais.html
17 de marzo de 2020	China censura los libros de Vargas Llosa tras un artículo crítico sobre el coronavirus	https://elpais.com/cultura/2020-03-16/china-censura-los-libros-de-vargas-llosa-tras-un-critico-articulo-sobre-el-coronavirus.html
18 de marzo de 2020	Las tensiones entre EE UU y China se incrementan en medio de la crisis por el coronavirus	https://elpais.com/internacional/2020-03-18/las-tensiones-entre-ee-uu-y-china-se-incrementan-en-medio-de-la-tesis-por-el-coronavirus.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
22 de marzo de 2020	La pandemia abre un nuevo campo de batalla entre Estados Unidos y China	https://elpais.com/internacional/2020-03-21/la-pandemia-abre-un-nuevo-campo-de-batalla-entre-estados-unidos-y-china.html
24 de marzo de 2020	Wuhan ya sueña con su libertad	https://elpais.com/sociedad/2020-03-24/wuhan-ya-suen-a-con-su-libertad.html
3 de abril de 2020	Wuhan despide a sus muertos entre la incertidumbre sobre su número	https://elpais.com/sociedad/2020-04-02/wuhan-despide-a-sus-muertos-entre-la-incertidumbre-sobre-su-numero.html
5 de abril de 2020	El Día de Difuntos más triste para Wuhan	https://elpais.com/sociedad/2020-04-05/el-dia-de-difuntos-mas-triste-para-wuhan.html
8 de abril de 2020	Wuhan vive su primer día de libertad condicional	https://elpais.com/sociedad/2020-04-08/wuhan-vive-su-primer-dia-de-libertad-condicional.html
10 de abril de 2020	“Todo el mundo en Wuhan padece un trauma”	https://elpais.com/sociedad/2020-04-10/todo-el-mundo-en-wuhan-padece-un-trauma.html
11 de abril de 2020	“No llevar mascarilla es estúpido”: los médicos chinos en primera línea contra el coronavirus	https://elpais.com/sociedad/2020-04-11/no-llevar-mascarilla-es-estupido-los-medicos-chinos-en-primera-linea-contra-el-coronavirus.html
15 de abril de 2020	China omitió avisar al público sobre la gravedad de la pandemia durante seis días claves de enero	https://elpais.com/sociedad/2020-04-15/china-omitio-avisar-al-publico-sobre-la-gravedad-de-la-pandemia-durante-seis-dias-claves-de-enero.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
17 de abril de 2020	Wuhan eleva en un 50% su cifra de muertos con coronavirus	https://elpais.com/sociedad/2020-04-17/wuhan-eleva-en-un-50-su-cifra-de-muertos-con-coronavirus.html
12 de mayo de 2020	Wuhan efectuará pruebas de coronavirus a sus 11 millones de habitantes	https://elpais.com/sociedad/2020-05-12/wuhan-efectuara-pruebas-de-coronavirus-a-sus-11-millones-de-habitantes.html
13 de mayo de 2020	La batalla por encontrar al paciente cero del coronavirus	https://elpais.com/ciencia/2020-05-12/la-batalla-por-encontrar-al-paciente-cero-del-coronavirus.html
17 de mayo de 2020	Regreso a Wuhan, donde todo empezó	https://elpais.com/elpais/2020/05/12/eps/1589273709_271571.html
19 de mayo de 2020	China propone un fondo de 2.000 millones de dólares contra la pandemia	https://elpais.com/sociedad/2020-05-19/china-propone-un-fondo-de-2000-millones-de-dolares-contr-la-pandemia.html
22 de mayo de 2020	China reconoce que se enfrenta a unos “desafíos sin precedentes” por la pandemia	https://elpais.com/internacional/2020-05-22/china-renuncia-a-fijar-un-objetivo-de-crecimiento-para-este-ano-por-primera-vez-en-tres-decadas.html
23 de mayo de 2020	China no detecta ningún nuevo caso de covid-19 por primera vez desde el comienzo de la pandemia	https://elpais.com/sociedad/2020-05-23/china-no-detecta-ningun-nuevo-caso-de-covid-19-por-primera-vez-desde-el-comienzo-de-la-pandemia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
4 de junio de 2020	Prohibido criticar la medicina tradicional china ante el virus	https://elpais.com/sociedad/2020-06-03/prohibido-criticar-la-medicina-tradicional-china-ante-el-virus.html
15 de junio de 2020	Pekín, en pie de guerra contra su brote de coronavirus	https://elpais.com/sociedad/2020-06-15/pekin-en-pie-de-guerra-contr-a-su-brote-de-coronavirus.html
18 de junio de 2020	China da por controlado el brote de coronavirus en Pekín	https://elpais.com/sociedad/2020-06-18/china-da-por-controlado-el-brote-de-coronavirus-en-pekin.html
19 de junio de 2020	China publica el genoma del coronavirus en el brote de Pekín y apunta a un origen europeo	https://elpais.com/sociedad/2020-06-19/china-publica-el-genoma-del-coronavirus-en-el-brote-de-pekin-y-apunta-a-un-origen-europeo.html
5 de julio de 2020	Los amigos cuyo apoyo cultiva Pekín	https://elpais.com/internacional/2020-07-04/los-amigos-cuyo-apoyo-cultiva-pekin.html
16 de julio de 2020	China recupera el crecimiento económico en el segundo trimestre, según los datos oficiales	https://elpais.com/economia/2020-07-16/la-economia-china-crece-un-32-en-el-segundo-trimestre-segun-los-datos-oficiales.html
21 de julio de 2020	China exigirá prueba negativa de coronavirus a quienes quieran volar a su territorio	https://elpais.com/sociedad/2020-07-21/china-exigira-prueba-negativa-de-coronavirus-a-quienes-quieran-volar-a-su-territorio.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
25 de septiembre de 2020	En las entrañas de Sinovac, el laboratorio chino en el centro de la carrera por la vacuna	https://elpais.com/sociedad/2020-09-24/en-las-entranas-de-sinovac-el-laboratorio-chino-en-el-centro-de-la-carrera-por-la-vacuna.html
7 de octubre de 2020	China 'descansa' del coronavirus	https://elpais.com/sociedad/2020-10-07/china-descansa-del-coronavirus.html
18 de octubre de 2020	Control social, pruebas masivas y rastreos a gran escala: así ataja China sus rebrotes	https://elpais.com/sociedad/2020-10-17/control-social-pruebas-masivas-y-rastreos-a-gran-escala-asi-ataja-china-sus-rebrotes.html
17 de noviembre de 2020	Una periodista encara cinco años de cárcel en China por su cobertura en Wuhan	https://elpais.com/internacional/2020-11-17/una-periodista-ciudadana-encara-cinco-anos-de-carcel-en-china-por-su-cobertura-en-wuhan.html
22 de noviembre de 2020	En busca de los orígenes: así será la misión de la OMS en China para investigar cómo comenzó la pandemia	https://elpais.com/ciencia/2020-11-21/en-busca-de-los-origenes-asi-sera-la-mision-de-la-oms-en-china-para-investigar-como-comenzo-la-pandemia.html
4 de diciembre de 2020	China prevé tener listas 600 millones de unidades de sus vacunas antes de fin de mes	https://elpais.com/ciencia/2020-12-04/china-preve-tener-listas-600-millones-de-unidades-de-sus-vacunas-antes-de-fin-de-mes.html
7 de diciembre de 2020	Las cicatrices de Wuhan, un año después	https://elpais.com/sociedad/2020-12-06/las-cicatrices-de-wuhan-un-ano-despues.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
14 de diciembre de 2020	China acelera su carrera por la vacuna	https://elpais.com/sociedad/2020-12-13/china-acelera-su-carrera-por-la-vacuna.html
20 de diciembre de 2020	China: cómo renacer después del virus	https://elpais.com/elpais/2020/12/15/eps/1608026278_928912.html

b) Diario ABC (autor: Díez, P. M.)

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
23 de enero de 2020	La ratonera de Wuhan	https://www.abc.es/sociedad/abci-ratonera-wuhan-202001230700_noticia.html
24 de enero de 2020	La neumonía de Wuhan revienta el Año Nuevo chino	https://www.abc.es/sociedad/abci-neumonia-wuhan-revienta-nuevo-chino-202001240906_noticia.html
25 de enero de 2020	El coronavirus de China puede ocultar sus síntomas y propagarse más rápido	https://www.abc.es/sociedad/abci-virus-china-coronavirus-china-puede-ocultar-sintomas-y-propagarse-mas-rapido-202001251242_noticia.html
26 de enero de 2020	China reconoce escasez de trajes protectores y máscaras contra la epidemia de neumonía	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-reconoce-escasez-trajes-protectores-y-mascaras-contr-epidemia-neumonia-202001261444_noticia.html
27 de enero de 2020	Serpientes, civetas, perros, ratas de bambú... el menú del mercado donde empezó la epidemia de China	https://www.abc.es/sociedad/abci-serpientes-civetas-perros-ratas-bambu-menu-mercado-donde-empezo-epidemia-china-202001270652_noticia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
31 de enero de 2020	La epidemia destapa las carencias sanitarias de China	https://www.abc.es/sociedad/abci-virus-china-algunos-medicos-cubren-bolsas-basura-escasez-suministros-epicentro-coronavirus-202001301105_noticia.html
1 de febrero de 2020	El mundo pone en cuarentena a China por el estigma del coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-mundo-pone-cuarentena-china-estigma-coronavirus-202002010532_noticia.html
5 de febrero de 2020	El coronavirus desata una epidemia de críticas contra el régimen chino	https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-desata-epidemia-criticas-contra-regimen-chino-202002040210_noticia.html
6 de febrero de 2020	Caza humana al coronavirus en China	https://www.abc.es/sociedad/abci-caza-humana-coronavirus-china-202002042013_noticia.html
7 de febrero de 2020	Rabia en China por la muerte del médico que destapó el coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-china-estallido-rabia-china-muerte-medico-alerto-sobre-coronavirus-luego-negada-202002062005_noticia.html
15 de febrero de 2020	El régimen chino pone en cuarentena a los activistas del coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-china-regimen-chino-pone-cuarentena-activistas-coronavirus-202002141524_noticia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
17 de febrero de 2020	El coronavirus se frena en China fuera de su epicentro, pero ya mata en Europa	https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-frena-china-fuera-epicentro-pero-mata-europa-202002160133_noticia.html
19 de febrero de 2020	Los médicos chinos pagan con sus vidas la censura sobre el coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-medicos-chinos-pagan-vidas-censura-sobre-coronavirus-202002190607_noticia.html
4 de marzo de 2020	La OMS cree que solo medidas como las de China frenarán el virus	https://www.abc.es/sociedad/abci-cree-solo-medidas-como-china-frenaran-virus-202003012121_noticia.html
15 de marzo de 2020	China da crédito a una teoría de la conspiración que culpa a EE.UU. del coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-credito-teoria-conspiracion-culpa-eeuu-coronavirus-202003130942_noticia.html
15 de marzo de 2020	China da por controlada la epidemia tras siete semanas de guerra médica	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-controlada-epidemia-tras-siete-semanas-guerra-medica-202003130545_noticia.html
16 de marzo de 2020	China enviará a España ayuda médica urgente para luchar contra el coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-enviara-espana-ayuda-medica-urgente-para-luchar-contra-coronavirus-202003160915_noticia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
16 de marzo de 2020	El coronavirus daña la economía china más de lo esperado	https://www.abc.es/economia/abci-coronavirus-coronavirus-dana-economia-china-mas-esperado-202003160824_noticia.html
21 de marzo de 2020	Las «engañosas» cifras del coronavirus en China que hacen temer una catástrofe mayor en Europa	https://www.abc.es/sociedad/abci-enganosas-cifras-coronavirus-china-hacen-temer-catastrofe-mayor-europa-202003210138_noticia.html
6 de abril de 2020	Wuhan hoy, el espejo para España dentro de dos meses	https://www.abc.es/sociedad/abci-wuhan-espejo-para-espana-dentro-meses-202004060129_noticia.html
8 de abril de 2020	Reabre Wuhan, epicentro del coronavirus, tras dos meses y medio de cuarentena	https://www.abc.es/sociedad/abci-reabre-wuhan-epicentro-coronavirus-tras-meses-y-medio-cuarentena-202004080909_noticia.html
11 de abril de 2020	«No llevar mascarillas es estúpido porque sirven para contener la epidemia del coronavirus»	https://www.abc.es/sociedad/abci-no-llevar-mascarillas-estupido-porque-sirven-para-contener-epidemia-coronavirus-202004111401_noticia.html
13 de abril de 2020	El día después del coronavirus en Wuhan	https://www.abc.es/sociedad/abci-despues-coronavirus-wuhan-202004130211_noticia.html
14 de abril de 2020	El régimen chino veta los estudios de sus científicos sobre el virus	https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-regimen-chino-veta-estudios-cientificos-sobre-virus-202004140219_noticia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
17 de abril de 2020	«Que los países aprendan de China en lugar de dudar de las cifras oficiales»	https://www.abc.es/sociedad/abci-paises-aprendan-china-lugar-dudar-cifras-oficiales-202004170127_noticia.html
17 de abril de 2020	China revisa al alza un 50% los fallecidos por coronavirus en el epicentro de Wuhan	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-revisa-alza-50-por-ciento-fallecidos-coronavirus-epicentro-wuhan-202004170858_noticia.html
19 de abril de 2020	Preguntas sin respuesta en Wuhan	https://www.abc.es/internacional/abci-coronavirus-preguntas-sin-respuesta-wuhan-202004190224_noticia.html
30 de abril de 2020	China rechaza una investigación internacional sobre el coronavirus	https://www.abc.es/internacional/abci-china-rechaza-investigacion-internacional-politizada-sobre-origen-coronavirus-202004300822_noticia.html
12 de mayo de 2020	Wuhan hará la prueba del coronavirus a sus once millones de habitantes tras detectar seis nuevos casos	https://www.abc.es/sociedad/abci-wuhan-hara-prueba-coronavirus-once-millones-habitantes-tras-detectar-seis-nuevos-casos-202005121247_noticia.html
22 de mayo de 2020	China renuncia a su objetivo de crecimiento económico por la incertidumbre del coronavirus	https://www.abc.es/internacional/abci-china-renuncia-objetivo-crecimiento-economico-incertidumbre-coronavirus-202005220607_noticia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
7 de junio de 2020	No solo de mascarillas vive la industria sanitaria china	https://www.abc.es/economia/abci-no-solo-mascarillas-vive-industria-sanitaria-china-202006070241_noticia.html
14 de junio de 2020	Máximo de contagios de coronavirus en China desde abril por el brote en el mercado de Pekín	https://www.abc.es/sociedad/abci-maximo-contagios-coronavirus-china-desde-abril-brote-mercado-pekín-202006141134_noticia.html
18 de junio de 2020	Pekín, a medio gas, aprende a convivir con el rebrote del coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-pekín-medio-aprende-convivir-rebrote-coronavirus-202006180200_noticia.html
28 de junio de 2020	China usa el Covid-19 para pasarse de la raya en sus fronteras exteriores	https://www.abc.es/internacional/abci-china-covid-19-para-pasarse-raya-fronteras-exteriores-202006280126_noticia.html
29 de junio de 2020	El Ejército chino le pondrá a sus soldados la primera vacuna contra el coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-aprueba-interno-ejército-vacuna-contra-coronavirus-202006291308_noticia.html
18 de agosto de 2020	Vacuna del coronavirus china: «Una simple dosis produce anticuerpos específicos del virus en catorce días»	https://www.abc.es/sociedad/abci-vacuna-china-simple-dosis-produce-anticuerpos-especificos-virus-catorce-dias-202008172142_noticia.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
2 de septiembre de 2020	Wuhan sigue su vuelta a la normalidad con el inicio del curso	https://www.abc.es/sociedad/abci-wuhan-sigue-vuelta-normalidad-inicio-curso-202009020100_noticia.html
18 de septiembre de 2020	China cumple un mes sin contagios locales y calcula las primeras vacunaciones para noviembre	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-cumple-sin-contagios-locales-y-calcula-primeras-vacunaciones-para-noviembre-202009151121_noticia.html
25 de septiembre de 2020	China tendrá 600 millones de vacunas antes de final de año	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-asegura-tendra-610-millones-dosis-vacunas-2020-y-millones-2021-202009251109_noticia.html
3 de octubre de 2020	China se toma vacaciones del coronavirus	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-toma-vacaciones-coronavirus-202010030146_noticia.html
12 de octubre de 2020	Rebote de coronavirus en la ciudad china de Qingdao tras dos meses sin contagios locales	https://www.abc.es/sociedad/abci-rebote-coronavirus-ciudad-china-qingdao-tras-meses-sin-contagios-locales-202010120604_noticia.html
19 de octubre de 2020	China confirma su recuperación tras el coronavirus al crecer un 4,9 por ciento en el tercer trimestre	https://www.abc.es/economia/abci-china-confirma-recuperacion-tras-coronavirus-crecer-49-ciento-tercer-trimestre-202010190611_noticia.html
12 de noviembre de 2020	China saca pecho con la pandemia: «Lo hemos hecho mejor que las democracias»	https://www.abc.es/internacional/abci-china-saca-pecho-pandemia-hemos-hecho-mejor-democracias-202011112043_video.html

Fecha de publicación	Título de la noticia	URL
29 de noviembre de 2020	China niega ser el origen del coronavirus y apunta a importaciones de congelados	https://www.abc.es/sociedad/abci-china-niega-origen-coronavirus-y-apunta-importaciones-congelados-202011281328_noticia.html
1 de diciembre de 2020	Los «Papeles de Wuhan» revelan que China falseó las muertes por coronavirus	https://www.abc.es/internacional/abci-documentos-filtrados-revelan-china-manejo-manera-caotica-inicio-pandemia-202012011001_noticia.html
29 de diciembre de 2020	Cuatro años de cárcel para una bloguera china por informar sobre el coronavirus en Wuhan	https://www.abc.es/internacional/abci-cuatro-anos-carcel-para-bloguera-china-informar-sobre-coronavirus-wuhan-202012280705_noticia.html
31 de diciembre de 2020	Un año de coronavirus en China: más dudas que certezas	https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-china-mas-dudas-certezas-202012310657_noticia.html